

Déli Hírlap

Redacția și administrația:
TIMIȘOARA, I., Piața Brătianu No. 3.
Telefon: 28—10.

GAZETA MAGHIARILOR
DIN BANAT

Nr. cererii de insc. în Reg. publ. per 934—1938.
Trib. Timișoara.
Redactor resp.: Dr. VARNAY ELEMER

II. Carol király Őfelsége ujévi nagy beszéde

Az uralkodó január elsejét Constantában töltötte. — Románia megőrzi semlegességét és megvédi határait. — Az eljövendő esztendő hozza meg a végleges békét minden nép részére

Constantából jelentik: Őfelsége II. Carol király, Mihai nagyvajda kíséretében az ujévet az itteni csapatok körében töltötte. A 9-ik calarasi ezred gyakorlóterén kezdődött az ünnepség, ahol az uralkodó megszemlélte a helyőrségi csapatokat. Ezután a városháza dísztermében, amelyet trónteremmé alakítottak át, következett az előkelőségek fo-



gadása. Először Gh. Tatarescu koronatanácsos miniszterelnök mondotta el üdvözlő beszédét:

TOVÁBB FEJLESZTENI A SEMLEGESSÉG POLITIKÁJÁT

Sire! Ez az esztendő az aggodalom jegyében kezdődik. A világ békéjét ismét megzavarták és nincsen olyan ország, amely biztonságban érezhetné magát. A véres háború áldozatot követel az emberiségtől. Ez az esztendő telve lesz nehézségekkel és sulyos áldozatokkal az egész világ számára. Az eljövendő esztendő válaszút elé állítja a nemzeteket. A mi népünket az együttműködés szelleme vezette eddig is és ez a szellem hat át bennünket. Igyekezni fogunk ebben a döntő jelentőségű esztendőben, hogy

viszonyunkat kivétel nélkül minden néppel tovább fejlesszük a semlegesség politikájának keretében,

miként azt bejelentettük azon a napon, amikor az ország kormányzását magunkra vállaltuk. Ugyanakkor azonban elhatározott szándékunk, hogy szükség esetén erőnk végső határáig megvédelmezzük függetlenségünket és határainkat. Ezek román határok és nem az erőszakosságok következtében létesültek, hanem a jog alapján születtek meg. Gyulafehérváron, Chisinauban és Cernautiban hozott határozatok valamennyi román egyesülését eredményezték. Nem a győzelem eredményei voltak e határok, hanem a jobbágyság alól való felszabadulás eredményei. Határainkat a jog nevében vontuk meg, mert évszázadok nemzedékei megőrizték származásukat és nemzedékről-nemzedékre várták a felszabadulás óráját. E határon belül örökké egyesülve állunk Felsőged jogára alatt és a többi népek között képviseljük a rend és fejlődés erejét.

Kisebbségeinknek a kormányzat biztosítja nyelvi, kulturális és hitbeli szabadságát és nyugodtan tekinthetünk az események fejlődé-

se elé, mert baráti érzések hatnak át bennünket a többi népek iránt és együttműködni kívánunk a hosszú és gyümölcsöző béke megvalósításában.

MEGERŐSÍTENI A BELSŐ BÉKÉT

Felsőged kormánya a konszolidáció és újjáépítés programja szerint működik és a Nemzeti Újjászületés Frontjában lefektetett elvek vezérlik lépéseit. Ez a kormány végre akarja hajtani a megkezdett átszervezés nagy munkáját és minden téren nyomatékos tevékenységbe kezd. Elsősorban a hadsereg rendelkezésére bocsátja mindazokat az eszközöket, amelyek szükségesek nagy feladatának teljesítéséhez. Késedelem nélkül megoldjuk a munkaprogramba felvett valamennyi problémát és igyekezni fogunk a nemzetgazdaság minden ágában aktív politikát folytatni.

Ki fogjuk küszöbölni a surlódási felületeket, hogy még jobban megerősíthessük a belső békét.

Erőfeszítéseink arra fognak irányulni, hogy uralkodhassunk az események felett és e célból lelkiileg és anyagilag is felkészüljünk. Mozgósítani fogjuk a földeken a munkáskarokat épp úgy, mint a gyárakban és a lövészárkokban és mozgósítjuk a nemzeti egység szolgálatában valamennyi lelkiismeretes román állampolgárt.

Az uralkodó válasza

A diplomáciai kar nevében Andrea Cassulo pápai nuncius üdvözölte az uralkodót az ujesztendő alkalmával. Ezután Őfelsége a következő beszédet mondotta:

Miniszterelnök úr! Uraim!

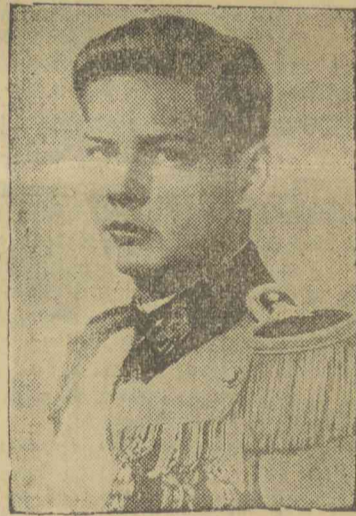
Mindenekelőtt lelkem mélyéből mondok köszönetet azokért a meleg jókívánságokért, amelyeket a kormány és az ország nevében kifejezésre juttattak. Ezekben az időkben kötelességemnek tartottam, hogy az ünnepeket azok között töltsem el, akiket kötelességük hosszú időre elszólított családjaiktól. Szent kötelességem az is, hogy megjelenéssel a románság határkövét képviseljem és ezért jöttem országom határát képező tengerpartra. A második hadseregtől körülveve akartam az ujesztendőt megkezdni. Karácsony napját a nyugati határ őrzői körében töltöttem el és lelkemben az öröm és a

Minél előbb következzen be a népek közötti megértés

A Nemzeti Újjászületés Frontja programját az új esztendőben kormányom végre fogja hajtani abban az elhatározott szellemben, amely az ország politikáját és közigazgatását jellemzi. A kormány szép programot állított össze, de ez odaadó munkát és folytatólágosságot kíván. Biztos vagyok afelől, hogy támogatásom és az ország lakosságának támogatása mellett az eredmény nem maradhat el. A Nemzeti Újjászületés Frontja utján helyreállt az ország egysége és megszűntek a személyes harcok. A tényleges megvalósítások az akciószabadság révén biztosítva vannak. A nemzet, bármilyen nehéz idők várnának rá, előre fog haladni és a vezetői kötelessége, hogy hasznosítsák a nemzet önfelelőző képességét. A mult nehéz időiben népünk mindenkor kinyilvánította hazafias érzelmét és

FÉRFIASAN SZEMBESZÁLLNI AZ ISMERETLEN HOLNAPPAL...

— Sire! Bármily nehézségek álljanak előttünk és bármilyen nagy áldozatokat kell hoznunk, a mi népünk szorosán egyesülve a Front körül, férfiasan szembeszáll az ismeretlen Holnappal. Felsőged úgy óhajtott, hogy az ujév első napját és a karácsonyi ünnepeket a katonák között töltse és személyesen győződjek meg az áldozatokról és fáradozásokról, amelyeket a hadsereg minden tagja meghoz. Az ujév küszöbén, a tenger partján állott meg. Az öröm és a reménység könnyei nedvesítették meg a nép szemét és meggyőződhetett Felsőged népének hűségéről és azokról az érzelmekről, amelyek az országot a trónhoz fűzik. Felsőged legmagasabb példaadása minden szívben visszhangra talált és azt megértették. A román lélek készen áll férfiasan minden áldozatra, amelyet a Holnap követel tőle. Kérjük a Mindenhatót, hogy a reánk váró sulyos órákban védjen meg bennünket a veszély idején. Éljen Felsőged! Éljen Mihai gyulafehérvári nagyvajda! Egészséget.



bizalom megújódott, amikor a román katona erkölcsi erejét ismét megismerhettem.

Az események akarunktól függetlenek és az elmúlt évben kénytelenek voltunk kívánságaink ellenére a nemzet védelmét megerősíteni.

Ez a kifejezés ma még fokozottabb értelmet nyer. A nemzetvédelem fejezi ki legjobban és legrövidebben a békés, de határozott politikánkat. Mi nem azért erősítjük és szereljük fel hadseregünket, mert támadó szellem hatna át bennünket, hanem, mert el vagyunk határozva a védekezésre, ha azt kívánják tőlünk. Megvédelmezzük mindazt, ami a miénk és mindazt, amit Gyulafehérváron, Chisinauban és Cernautiban elhatároztak. Ebben az értelemben készen vagyunk arra, hogy békejobbot nyujtsunk mindazok számára, akik azt őszintén meg akarják ragadni.

Románia eleget tett azon szerepének, amelyet a világ civilizációja részére előírt.

Az a hit, ami a multban is vezetett bennünket, bizalommal kell, hogy eltöltsön a jövőben is és ezért előrehaladásunk és konszolidációnk érdekében odaadással kell dolgozni. Ma már magánérdekről nem lehet szó és mindenkinek a köztért kell működni, mert az egyének is jobb a sorsa, ha a közösség ereje is fokozódik.

Miniszterelnök úr! Bármily sötét felhők is tornyosulnak e pillanatban a civilizált világ felett, mi bizalommal tekintünk a jövő elé, hűséggel és hazaszeretettel áthatva dolgozunk nemzetünk megerősítésén. Kérjük valamennyien a Mindenhatót, hogy minél előbb terjessze áldásait a világ fölé és a népek közötti megértés minél előbb következzen be.

A király megköszöni a diplomáciai kar üdvözlését

II. Carol király ezután Andrea Cassulo pápai nuncius felé fordulva, a következőket mondotta:

— Monsignore! A diplomáciai testület nevében hozzám intézett jókívánságai mélyen meghatótak és kérem, hogy fogadja ezért köszönetemet. Ön évek óta él közöttünk és jól tudja, hogy a mi politikánk egyenes úton halad. Sajnos, a népek közötti állandó béke és megértés a múlt esztendőben felborult. Önnel és valamennyi kartársával együtt érezve,

őszintén kívánom, hogy az eljövendő esztendőben végleges béke következék be valamennyi nép között.

Még egyszer hálással köszönöm a diplomáciai testület nevében kifejezett jókívánságokat és az újév küszöbén azt kívánom, hogy ez az esztendő jobb és békésebb legyen, mint az elmúlt volt. Egészséget.

KIRALYI ÜDVÖZLET AZ ORSZÁG NÉPENEK

Őfelsége Szilveszter éjszakáján, rádióan az ország népéhez az alanti üzenetet küldte:

Az ujesztendő küszöbén gondolatban a legteljesebb szeretettel fordulok népemhez. Mindenki tudja, hogy súlyos és veszedelmes időkkel élünk, de éppen ezek az idők alkalmasak arra, hogy a nemzeti együttérzés és egyesülés egyetlen gondolat és hit körül csoportosuljon. Erősebbnek kell lennünk, mint bármikor. Hadseregünk a határokon őrökdi a béke felett. Ugy érzem, hogy sohasem volt még olyan szükség arra, hogy az ország minden lelkiismeretes polgára váll-váll mellett teljesítse kötelességét. E percben gondolatban azok felé fordulok, akik megértették ennek szükségességét és akik habozás nélkül teljesítették feladatukat és akik a nyugalmat és kibékülést óhajtották. Az ujesztendő alkalmából

a legforróbban kívánom azt, hogy országom mentes maradjon minden vihartól és továbbra is békességben fejlődhesen. Ebben az időben minden lelkiismeretes románnak szent kötelessége az összetartás és az egyesülés, mert csak így lesz erőnk ahhoz, hogy őseinktől örökölt szent birtokunkat megőrizzük. Kérjük a Mindenhatót, hogy nekünk és az egész világnak adjon békét és jó megértést a népek között. Egészséget!

A NEMZETVÉDELMI ÉS LÉGÜGYI MINISZTER NAPIPARANCSA.

Bucurestiből jelentik: Ilcus tábornok nemzetvédelmi miniszter az újév alkalmából napiparancsot intézett a hadsereghez. A miniszter hangoztatta, hogy egy munkával és áldozatokkal telt esztendő múlt el és az országot fenyegető veszedelmeket sikerült elhárítani. A jól felszerelt román hadsereg beigazolta a világ előtt, hogy milyen szent számára az a feladat, amelyet a határok védelme jelent. Nem tudni, hogy az új esztendő a mindannyiunk által úgy óhajtott békét hozza-e, vagy pedig a háborút. Ez az év kötelességteljesítésben erőnk iránti önbizalomban kell, hogy találjon bennünket, hogy méltóak lehessünk a román hadsereg áldozatkész

hősiességének hagyományaihoz. Napiparancsa végén a nemzetvédelmi miniszter egészséget és dicsőségteljes uralkodást kívánt Őfelségének és Mihai nagyvadjának.

Paul Teodorescu légügyi és tengerészeti miniszter szintén napiparancsot intézett a tengerészethez és a légi haderőhöz. A miniszter rámutatott az elmúlt év teljesítményeire, melyek során nagy fejlődésen ment át a két fegyvernem. Elismeréssel emlékezett meg arról, hogy a légi és tengeri haderő tagjai pontosan és habozás nélkül tettek eleget a behívó parancsoknak. További kiképzésben volt részük, hogy felkészülten nézhessenek szembe az eseményekkel. Szíve mélyéből köszönetet mondott a tiszteknek, altisztoknak, közlegényeknek és munkásoknak és felszólította őket, hogy továbbra is sziklaszilárdan álljanak őrt a határokon. Végül a miniszter eltette Őfelségét, Mihai nagyvadját és Komániát.

Támadó taktikát kezdenek a szövetséges hatalmak

A blokádtól nem várják győzelmet

Londonból jelentik: A Daily Telegraph diplomáciai tudósítója szerint a szövetséges hatalmak legfelsőbb haditanácsának legközelebbi értekezletén azzal is foglalkoznak, hogy nem kellene-e nagyobb szabású légitámadást intézni a harcászati fontos német területek ellen. A szövetséges hatalmak kidolgozták haditerveiket az 1940-ik évre és úgy látszik, hogy a türelmes várakozás eddigi politikája helyett a támadó hadviselés mellett döntenek. A háború csak akkor mozdul ki a jelenlegi vá-

tozatlan állapotából, ha a szövetséges hatalmak támadó lépésre határozzák el magukat. Allítólag tévesnek bizonyult az a felfogás, hogy a német tengeralattjárók és a mágneses aknáknak hatástalanok lesznek. A Daily Mailban Ward Price is annak a meggyőződésének ad kifejezést, hogy végzetes hiba lenne, ha az angolok azt hinnék, hogy

akkor is megnyerik a háborút, ha bevárják Németország összeomlását.

Németországban nem kérdik, hogy mikor lesz vége a háborúnak

Berlinből jelentik: A külföld számára kiadott hivatalos nyilatkozat a következőket tartalmazza:

Annak megállapítására, hogy berlini körökben hogyan gondolkoznak, elegendő, ha kijelentjük, hogy

itt senki sem érdeklődik az iránt, hogy ez az esztendő meghozza-e a békét.

Katonai, politikai és gazdasági körökben, valamint a német nép körében ez csak másodrendű kérdés, miután a háborút ránk kényszerítették

és azt a végső győzelemig kell folytatnunk. Ez nemcsak a mi érdekünk, hanem Európáé is. Ez az általános meggyőződés, ami abból keletkezett, hogy a háború Nagynémetország és annak szabadságáért folyik. A német nép nem kételkedik abban, hogy a győzelem az övé lesz. Természetesen az 1940. év tervei csak a birodalom vezetője és legbensőbb munkatársai előtt ismeretesek. Éppen ezért mindaz, amit a külföldi sajtó közöl, nem egyéb, mint kitalálás. (Rador.)

Pétain tábornagy szerint minden lehelőség meg van a győzelemre

Madridből jelentik: Az újév alkalmából Pétain marsall, Franciaország spanyolországi nagykövete, beszédet intézett a francia nagykövetségen egybegyűlt franciákhoz és beszédében többek között a következőket mondotta:

— Minden lehelőségi meg van arra, hogy a győzelmet megszerezzük. A tengeren az angol-francia haderők fensőbbsege elvitathatatlan.

Bizni lehet abban, hogy ezeket az erőket a franciák és az angolok még fokozni tudják, ha arra szükség lesz. Az eddigi légi harcokban bebizonyítottuk, hogy olyan pilótákkal és hadianyaggal rendelkezünk, mely minden tekintetben kitűnőek.

A marsall beszéde további során arra buzdította a franciákat, hogy minden téren hozzanak meg minden áldozatot, hogy ezáltal előmozdítsák a győzelem megnyerését. A francia-spanyol viszonyról szólva a következőket mondotta:

— Ez az ország kegyetlen és fárasztó háborúból lábalt ki. Franco tábornok bölcs irányítása mellett Spanyolország újjáéled. Mindenkinél az a helyről kell támogatnia Spanyolország újjáéledését, ahol jelenleg van.

BEFUTOTT AZ UTOLSÓ NÉMET SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ HAJÓ

Berlinből jelentik: A Hamburg-Amerika Line hajóstársaság 16700 tonnás San Luiz nevű nagy motoros hajója 7 hónapi távollét után befutott a hamburgi kikötőbe. A német hajózási társaságok 5 nagy hajója közül ez volt az utolsó, amely visszatért hazai kikötőbe.

APRÓ CSATÁROZÁSOK NYUGATON

A francia hivatalos jelentés csak annyit közöl, hogy az arcvonal különböző pontjain mindkét részről járőrtevékenységet fejtettek ki.

A német véderőfőparancsnokság jelentése szerint az arcvonalon tűzérési zavaró tűz volt. Újév napján a német légitraj egyes részei biztonsági szolgálatot végeztek és északon 200 mérföldnyire a skóciai partoktól, ellenséges túlerővel találkoztak. Egy német gépnek sérülés következtében le kellett szállnia. Egy angol gép annyira megsérült, hogy valószínűleg nem érte el kiindulási helyét.

Románia egy hajórakomány élelmiszert küldött Anatoliába

Ujabb elemi csapás a balsorssújtott vidéken

A Havas hírszolgálati iroda levelezője a következő pontos adatokat közli az anatóliai földrengés sebesültjeinek és halálos áldozatainak számáról:

Guireounban a halottak száma 1120 és 700 ház rombadólt, Amassayban 707 halott, 71 sebesült, Tokanban 1120 halott, 900 sebesült, Avassban 124 halott, 104 sebesült, Orduban 22 halott és 700 ház összedőlt, Cumusanban 34 halott, 334 sebesült.

A Lillith liceumba menekült 600 tanuló meghalt, mert ez az épület is rombadólt.

A földlökések valamennyi vidéken folytatódnak. Egy sebesültet szállító vonat 300 súlyos sebesülttel tegnap este Ankara felé indult. A török belügyminiszter és közlekedésügyi miniszter tegnap Sivasha érkeztek, ahol személyesen felügyelnek a mentési munkálatoknál és megszervezik a földrengéssújtotta terület megsegélyezését.

Ismet Inonu török köztársasági elnök a földrengéssújtotta vidéken tartózkodott, majd pedig elutazása előtt újévi üzenetet intézett a török néphez. Ezzel kapcsolatban köszönettel fordult a civilizált világ népeihez azért a rokonszenyért, amelyet az utóbbi napokban Törökországgal szemben kifejezésre juttattak.

A Reuter ügynökség jelentése szerint 500 ágyas különvonat a szükséges egészségügyi személyzettel elindult Ankarából a földrengéssui-

totta területre. Ezenkívül még négy segélyvonat van utban.

DOBUDZSAI TÖRÖKÖK A FÖLDRENGÉSSUJTOTTÁ VIDÉKEN.

Az anatóliai borzalmas földrengés mély és őszinte sajnálkozást váltott ki dobrogeai körökben. A Dobrogeából kivándorolt törököket ugyanis Anatoliába telepítették le. A román kormány a földrengés által sújtott vidék lakosságának minél hatásosabb megsegítése céljából a Sulina-hajót élelmiszerekkel és építkezéshez szükséges faanyaggal utnak indítja Törökországba.

FÖLDRENGÉS UTÁN — ÁRVIZ PUSZTÍT ANATOLIÁBAN

Ankarából jelentik: Két nap óta Anatolia nyugati részein árvizek vannak. Brussa, Mene-men és Izimír városok víz alatt állanak. A mezőkön hatalmas tavak keletkeztek és számos falu teljesen el van zárva a külvilágtól.

Házakat és hidakat sodort el a víz és sok embert villámsapás ölt meg.

A hatóságok lázasan dolgoznak a mentési és segélyezési munkák megszervezésén.

Ugy látszik, hogy a természeti erők összeütöttek Törökország ellen. Az utóbbi napok felhőszakadásai következtében Smirna, Ismid, Brussa és Manissa környékén a folyók vize megáradt és kiöntött. Az áradás súlyos károkat okozott a városok környékén.

DÉLI HIRLAP

automata telefon száma: 28-10

Finn területen nincsen orosz katoná

Felsőbb parancsra az oroszok a határon tul állásba mentek

Helsinkiből jelentik: A Havas ügynökség ismerteti a finn háború történetét az ellenségeskedések megkezdése óta. A finneknek a tolvajervii szakaszon csak határőreik voltak és december hatodikán hatalmas tüzérségi előkészítés után az oroszok offenzívába mentek át. December tizedikén megérkeztek a finn erősítések és ezt nyomban kisebb harcok követték, majd pedig a finn haderők felgöngyöltési mozdulatot tettek és december 14-én megtámadták az orosz csapatokat, visszafoglalva a tolvajervii félszigetet uraló hídfőt. Az oroszoknak volt idejük meg erősíteni a hídfőt és tüzérséget, valamint gépfegyveres osztagokat helyeztek ott el. Tüzérségi előkészítés után a finnek 38 emberből álló kü-

lönitményt küldtek támadásba és ezek közül harmincan meghaltak, a nyolc életbenmaradottnak sikerült a gépfegyverfészkeket szétrombolni és az állásokat visszafoglalni. December tizenegyediké és huszonharmadika között állandó harcok után a finnek méterről-méterre foglalták vissza a tolvajervii félszigetet, miközben az oroszok állandóan hátráltak. December huszonnegyediken egy pihent orosz hadosztály érkezett oda, ezt azonban a finnek megsemmisítették, majd előnyomulva, elfoglalták Aglaervit és Ailajokit. Ezáltal 30 kilométerre nyomultak előre és sztratégiailag rendkívül fontos állások kerültek birtokukba. (Rador.)

Egy orosz hadosztály a Kiasta-tóba pusztult

Londonból jelentik: A Daily Telegraph szerint Franciaország Finnország megsegítését azzal kezdi meg, hogy soronkívüli sürgősséggel hozzájárul a Finnország által Angliában és Franciaországban rendelt harci eszközök és hadianyagok szállításához, amelyeknek készítése a háború miatt eddig szünetelt.

Olaszország nemcsak repülőgépeket és hadianyagot, hanem önkénteseket is küld Finnországba

és ezeknek elutazása érdekében jelentékenyen enyhítették az útlevelekorlátozásokat.

Az angol sajtó megállapítja, hogy azok a győzelmek, amelyeket a finnek a legutóbbi héten arattak,

Finnország barátaiak legvérmesebb reményeit is felülmúlták.

A Kiasta-tavon aratott győzelem a finn sikerek legkimagaslóbb eseménye. A finnek ugyanis itt

indiánok harcimódszereivel törbecsálták a tó jegére az oroszokat.

Amikor az oroszok már a tó jegén voltak, a tó körül lévő erdőkből egyszerre gépfegyvertűzzel árasztották el az ellenséget, miközben a finn repülőök hatalmas bombákat dobtak a tó jegére. A jég beszakadt és az egész gépesített hadosztály a tó vizébe pusztult.

Csatát nyertek a finnek Suomijervinél

Helsinkiből jelenik: A finn hadvezetőség december 31-én a következő harctéri jelentést adta ki:

A karéliei arcvonalon Suomijervi közelében a Kiautajervi mellett december 29-én és 30-án lefolyt ütközet, csapataink nagy győzelmével végződött. A 163-ik szovjet hadosztály csapatait teljesen elvagták az utánpótlástól és

nagy részüket megsemmisítették.

A visszavonuló orosz csapatokat most Juntus Ranta irányában üldözik. Kiautajervi környékén a hadműveletek során az eddigi megállapítások során 11 harci kocsit, két léghárító gépfegyvert, továbbá 400-500 katonából, 250 lóból és 12 tábori konyhából álló szállító csoportot, valamint nagy mennyiségű más municiót zsákmányoltunk. Az ellenség több ezer halottat vesztett. Salla közelében a szov-

jetesapatok több támadást intéztek állásaink ellen, de ezeket ellentámadásainkkal visszavertük. Itt két harci kocsit elpusztítottunk. A Ladoga-tóól észak keletre december 29-én kezdődött csata tegnap, tovább folyt, de az ellenség valamennyi támadását visszavertük és 9 harci kocsiját elpusztítottuk. A Karélie félszigeten az ellenség a Ladoga-tó jegén kísérelt meg támadásokat, de ezek eredménytelenek voltak. A harctér más pontjain nagyon heves tüzérségi tevékenység folyt.

A nap folyamán elpusztítottuk az ellenség 6 harci kocsiját.

A kéliei és volozsuliai csata téren a Ladoga-tóól keletre sok harci kocsit zsákmányoltunk. A partvédő ütegek gyors tüzelése nagy károkat okozott az ellenségnek. (Dunaposta.)

Parancsot kaptak az oroszok a visszavonulásra

Stockholmból jelentik: Az Aftonbleded tudósítója megerősíti a Suomijervinél aratott nagy finn győzelem hírére. Mannerheim tábornagy nyilatkozata szerint a finnek megsemmisítettek egy 15 ezer főnyi szovjethaderőt. A Svenska Dagbladet 20 ezer főre teszi az orosz csapatok veszteségét. A lap szerint a finnek most már Kuhno mellett, a harmadik helyen is átlépték a szovjet határt.

A Havas ügynökség jelentése szerint a szovjet orosz csapatok újabb parancsot kaptak, hogy vonuljanak vissza a határig. A teljes finn győzelem lényegesen megváltoztatta a helyzetet az egész arcvonalon. Kuhmonienitől keletre a szovjet csapatoknak vissza kellett vonulni a határig, amely mintegy 40 kilométeres hátrálást jelent. Ez a visszavonulás a Suomijervinél aratott nagy finn győzelem következménye. Gyakorlatilag

a szovjet csapatok jelenleg már nem tartózkodnak finn területen.

kivéve Petsamo vidékét és a karéliei félszigetet, de innen is vissza kell vonulniok. A Suomijervinél kivívott győzelem elhárította Finnországról a fojtogató fenyegetést és hogy az északi és déli finn hadsereget elválasszák egymástól. A győzelem kisebb nyugalmat biztosított a finn csapatok részére, a melyek egy hónap óta elkeseredetten harcoltak és ez idő alatt szinte lehetetlen volt őket felváltani.

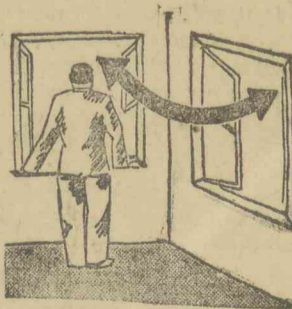
A FINN MUNKÁSOK A SZOVJET ELLEN

A finnországi általános munkásszövetség kiáltványt adott ki és ebben a következőket hangsúlyozza:

Valamennyien tisztában vagyunk azzal a veszedelemmel, amely Finnországot fenyegeti. Tagjaink a legnagyobb lelkesedéssel dolgoznak nem-

csak a hadseregben, hanem a frontok mögött is a hazáért. Finnország áldozatra kész és meg is hoz minden áldozatot, de egyet sohasem fog feláldozni, a demokrácia alapelveit és a jogot, a mely mindenkit egyként illet. Boldog és szabad Finnországot igyekezünk ismét alapítani. (Rador.)

Ha léghuzatba kerül...



Ez az ur léghuzatban áll. Ha nem dörzsöli be magát **CARMOL***-al, hogy elejét vegye esetleges gripának, hűlésnek, vagy idegfájdalmaknak, úgy rosszul fog járni.

*) Carmol a legajánlatosabb bedörzsölőszer meghűlés, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen.



SVÉD ÖNKÉNTESÉK FINNORSZÁGBAN

Stockholmból jelentik: Keddre virradó éjszaka és délelőtt sokszáz svéd önkéntes utazott el Finnországba. Az önkéntesek különböző társadalmi osztályokhoz tartozó elemek, de a legtöbbször a munkásság sorából került ki. A jövő héten újabb önkéntes-csoport indul Finnországba.

A DÁN VÖRÖS KERESZT SEGÍTSÉGE

Koppenhágából jelentik: Dániának Finnország számára nyújtandó segítsége nagyobb méreteket ölt. Karácsony előtt már elindult egy száz ágyas kórházvonat, hat sebésszel és husz ápolónővel és nagyobb számú segédszeméllyel. E kórházvonat költségeit a dán Vörös Kereszt viseli. A Norden nevű skandináv egyesület által szervezett gyűjtés 18 millió frankot eredményezett. A dán mezőgazdák egyesülete 43 vagon élelmiszert küldött Finnországba. (Rador.)

Németország tart attól, hogy az északi államok Angliával tartanak

A Havas ügynökség jelenti: Németország nem tartja a semlegesség megsértésének hadianyagok szállítását a skandináv országokon keresztül Finnország számára. A Dagens Nyheter berlini tudósítója jelentette ezt hivatalos forrásra való hivatkozással. Azt azonban a német kormány sohasem fogja megengedni, hogy a Finnországnak nyújtandó segítséget Anglia sajtó számára használja ki és hogy a skandináv államokat a szövetségesek uralma alá hajtsa. (Rador.)

Kitüntették egy orosz hadtestparancsnokot

A legfelsőbb szovjet tanács elnöksége Szakosz-nikov elsőosztályu hadtest parancsnoknak, a szovjet hadsereg vezérkari főnökének a hadműveletek sikeres vezetéséért a legmagasabb kitüntetést, a Lenin-rendet adományozta.

A MOSZKVAI ANGOL NAGYKÖVET ELUTAZÁSA

Moszkvából jelentik: Sir William Steed moszkvai angol nagykövet búcsúlátogatást tett Molotov orosz külügyi népbiztosnál. Moszkvából hivatalosan azt jelentik, hogy Steed nagykövetet nem hívták vissza és csak határozatlan időre meghosszabbították a szabadságát, tekintettel a jelenlegi angol-orosz viszonyra.

A párisi finn követ sürgeti a tényleges segítséget

Párisból jelentik: Holma, párisi finn követ hétfőn rádióbeszédben mondott köszönetet a francia népnek azért a rokonszenvért és barátságért, amelynek számtalan példáját adta. A finn követ megemlékezve Finnország hősi védekezéséről a következőket mondotta:

— Önök közül mindenki megértheti, hogy bármilyen áldozatkész legyen a finn hadsereg, egyedül nem képes örökké ellenállni egy olyan ellenségnek, amely számbelileg ötvenszer nagyobb, mint a finn hadsereg

és egy olyan ellenségnek, amelynek bőven vannak pihent és friss csapatai, valamint a legtökéletesebb pusztító gépek állanak rendelkezésére. Bármily nagy is a rokonszenv irántunk, ez nem elég, hanem

tényleges segítségre van szükségünk.

PISTA és MARISKA SOKAT TUDTAK MEG...



— Pista, Karácsony apó elment.
— Rövidesen visszajön.
— Mikor?
— Január 15.-én és 18.-án.

amikor
AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK
huzása lesz. De akkor a
felnőtteknek hoz ajándé-
kot. Anyus már vásárolt
is SORSJEGYEKET a

ÁLLAMI
SORSJÁTÉKDAGIA
SORSJEGYÁRUDÁTÓL

A katolikus egyházmegye ujéve

A püspök szózata az egyházközségi béke megóvására és egymás nemzeti jogainak tiszteletére

A temesvári öt katolikus egyházközség tagjából álló küldöttség újév napján délben megjelent a püspöki palotában, hogy jókívánságait tolmácsolja Pacha Ágoston megyés püspök előtt. Pacha püspököt, aki Waltner József dr. kanonok, püspöki irodaigazgató kíséretében lépett a terembe, hangos éljenzés fogadta. Elsőnek Várneky Géza, nyugalmazott vasúti főfelügyelő, a mehalai egyházközség elnöke, magyar nyelven köszöntötte az egyházfőt.

— Mint a múltban, — mondotta — ma is eljöttünk a püspöki rezidenciába, hogy a reánk köszöntött új esztendő első napján városunk egyházközségeinek képviselőiben, de egyházmegyénk hívei nevében is Nagyméltóságoknak boldog újévet kívánjunk. Ma ezen kívánságainkat különös elfogódottsággal és megilletődéssel hozzuk kifejezésre, hiszen

az idei év Excellenciád intronizálásának tizedik évfordulóját hozza és értékes életének nyolcvanadik évtizedét nyitja meg.

Mély meghatottsággal kérjük a jóságos Mindenható bőséges áldását életének e két mérföldkövére.

— Ugyanakkor azonban nem tudunk urrá lenni a szorongó érzés fölött, amely szíveinket aggodalommal és félelemmel tölti el, amikor az új esztendő bizonytalanságával szembesülünk, mert kétségtelen, hogy

az idei év sorsdöntő lesz az emberiség történetében.

Polgártársaink tízezrei és hitsorsosaink ezrei családjuktól távol töltötték és töltik a kereszténység legmeghittebb ünnepeit, hogy fegyelmezett kötelességteljesítéssel tartsák távol tűzhelyeinktől a háború tűzesőváját és az európai határok mentén végig békés polgárok százezrei teljesítenek katonai szolgálatot, hogy a háború pusztító rémének megállást parancsoljanak.

— Földünknek legészakibb részén egy maroknyi nép küzd bámulatos, emberfölötti önfeláldozással hazája függetlenségéért óriási túlerővel szemben, Ázsiában egy sokezer éves ősi kultúra vivélethalálharcot egy rokon nép fiatal civilizációjával, a francia—német határon szuronyok milliói merednek egymásra, a levegőben földön és vizen bombák, ágyúk és aknák gyilkos tüze borzalmas halált oszt, a tengereken felbecsülhetetlen értékek sülyednek el, derék tengerészek százait dönti jeltelen hideg hullámsírban a korai halál és napról-napra nő a hős katonák özvegyeinek és árváinak szomorú nagy száma.

— Ma egy hete hozták le az angyalok 1939 év előtt az Isteni Megváltó születésének éjszakáján az égi szózatot: Dicsőség Istennek az égből és békeség a jóakaratuaknak a földön és

ma 1939 év múlva békétlenebb az emberiség, mint valaha.

Az ember, aki fényekkel mérte a csillagok távolságát, elvesztette érzékét a földi méretek iránt és miközben a világmindenség titokzatos örök törvényeit kutatta, elvesztette tájékozását a földi összefüggések fölött s idegen és hontalan lett a földön. A világ egy zakatoló, sivár nagy gépteremmé lett, amelynek könyörtelen futószalagja robotolja az ember örömtelen életét. Az emberi élet mechanizálódott, a szellemiség és lelkeség fölött urrá lett az erő és anyag, a szív izommá degradálódott, amelyben nincsen helye érzelmenek és szeretetnek. Ezért van, hogy ismét dúló csaták zajától hangos a föld, ezért merednek egymásra szuronyok milliói, ezért folyik ismét ifjú szívekből a piros, meleg embervér.

— S az apokaliptikus lovasok még meg sem inudtak, hogy sátrani vágatásban eltiporjanak mindent, amit emberkéz és értelem évszázadok alatt alkotott és ami az életet széppé, életre érdemessé

teszi, de lovaik már türelmetlenül ágaskodnak a démoni száguldáshoz s

kétségbeesetten rövid idő van csak az emberiség legnagyobb szerencsétlenségének feltartóztatására.

Fel fogja használni az emberiség a huszonegyedik óra utolsó perceit? Amerre nézünk, kétségbeesés és tompa lemondás fogad, a reménytelenség áthatolhatatlan sötétségében csak egy reménysugár villan át, a Szentatya emberfölötti fáradozása a szembenálló ellentétek kiegyenlítésére.

— Adja a jóságos Isten, hogy ez a fáradozás sikerüljön és hogy fenkölt segítő társaival visszarántsa az emberiséget a pusztulás örvényétől, hogy az államfők, akiket a népek élére rendelték, meg tudják találni azt a jóakaratot, amellyel a világ problémáit vérontás nélkül meg lehet oldani. A jóakarát, amelyről 1939 év előtt énekeltek az angya-

A nemzetközi politika ujéve

Hull amerikai államtitkár nagyjelentőségű nyilatkozata

Párisból jelentik: A január elsejei hivatalos fogadtatások a szokásos ünnepek keretében folytak le. Az Elysée palotában Lebrun köztársasági elnök villásreggelin látta vendégül a kihallgatáson megjelent minisztereket, a becsületrend nagy kancellárját, Gamelin tábornagyot, valamint a prefektusokat. Lebrun ez alkalommal Gamelinhez intézte szavait és kifejtette, hogy a francia haderő a népek szabadságáért, a civilizációért, a jogért és a hazá üdvéért küzd. Derék angol bajtársainkkal együtt — folytatta az elnök — katonáink minden akarattal folytatják a háborút és küzdenek a végső győzelemért.

Hull amerikai külügyi államtitkár az újév alkalmából üzenetet intézett az amerikai néphez. Hangsúlyozta, hogy a világ minden népe a békét óhajtja. E cél elérése érdekében arra kell törekedni, hogy a sötét látóhatár ne sötétedjék jobban. Szükséges minden népek kifejezést adnia ennek a béke akarattal, mert ha a nagy nemzetek bármelyike úgy határozna, hogy ténylegesen a fegyveres útra lép és akarattal másokra erőszakkal, vagy erőszakos fenyegetésekkel rá akarja kényszeríteni, akkor ez a másik oldal tragikus választás előtt áll: megadja magát, vagy fegyveresen védekezik.

Abe japán miniszterelnök az újév alkalmából borúlátó nyilatkozatot tett a nemzetközi helyzetről. Felszólította a japán népet, hogy még jobban egyszerűsítse le életkörülményeit, mert csak így tud szembe nézni a gazdasági ellenőrzésből és az elengedhetetlen korlátozásokból adandó helyzettel.

Nomura külügyminiszter újévi nyilatkozatában megállapította, hogy a japán nemzetnek meg kell kettőznie erejét, mert csak így képes biztosítani nemzeti érdekeit.

Franco tábornak újévi üzenetében kijelentette, hogy Spanyolország katolikus felfogásával csatlakozik az egyházhoz és annak szeretett leányához, Olaszországhoz, valamint minden nemzethez, amely a békét megerősíteni kívánja.

Ez a megerősítés a katolikus egyház érdekeit is szolgálja.

Ha a fegyver felbomlik, a demagogia leszűreteli gyümölcsét — fejezte be Franco tábornok.

Horthy Miklós magyar kormányzó az újév alkalmával József királyi herceg, Teleky Pál gróf miniszterelnök, a katonai és egyházi vezetők kifejezésre juttatták szerencse kívánataikat. Délben An-

lok a csillagragyogó karácsonyi éjszakában, nem ismer nehézséget, nem ismer akadályt s nem ismer lehetetlenséget. A jóakarát csodákat művel és ezért bizunk bizó hittel, hogy elül a fegyverek zaja és a megbékült emberek nemsokára ismét ekét és szerszámot, hajót és vasutat fognak csinálni a vasból, hogy

nemsokára ismét dicsőség lesz Istennek az égből és béke a földön.

Ezen reményben kívánunk boldog újévet és kérjük a Mindenható áldását Nagyméltóságod és főtisztelendő munkatársai működésére.

A lelkes hatást keltett beszéd után Fisch János dr. ügyvéd, a német társadalom agilis tagja, német nyelven köszöntötte a megyés püspököt.

Pacha Ágoston püspök megindult hangon magyarul, majd németül köszöntötte meg híveinek jókívánságait. Ma a háború idejét éljük ismét — mondotta, — és rettenetes fegyverekkel folyik a küzdelem, nagyobb gyűlölettel, mint valaha. Ezen háborús összecsapás perceiben mi csak úgy tudunk közreműködni a megbékülés érdekében, hogy a magunk hatáskörében megteszünk kötelességünket, igyekezzünk minél teljesebben megfelelni feladatunknak és iparkodjunk a békeséget előmozdítani. Van nekünk még egy fegyverünk:

Imádkozunk a békéért és annak áldásaiért. És itt különösen az ifjúsághoz szólok, hogy sokat imádkozzék a békéért és ebben mi magunk adjunk jó példát. Egyet kérek híveimtől — folytatta emelt hangon a püspök —

ne engedjék a háborúságot a mi egyházközségeinkbe is betörni, értsük meg egymást türelemmel, akármilyen nyelven beszélünk és bármilyen foglalkozásuk is vagyunk.

Hiszen egymásra vagyunk utalva és nem tudunk boldogulni, ha nem élünk egymással békességben és nem akarjuk egymást megérteni. Ezt a békét először a szívekben kell megtalálni. Ne gondoljunk az egyházközségi életünkben egyenlenségre, legyünk egymás irányában türelemmel, értsük meg, becsüljük meg egymást és adjuk meg egymásnak azt, ami illet: suum cuique. A püspök ezután kezét fogott a küldöttség valamennyi tagjával, akikkel még elbeszélgetett. Az újévi tisztelgés ezzel véget ért. Az egyes városrészek egyházközségeinek vezetőségi tagjai felkeresték újév napján saját plébánosukat is és szívtelen boldog újévet kívántak lelki életük vezetőinek.

gelo Rotta apostoli nuncius a diplomáciai testület újévi szerencse kívánságait tolmácsolta. Horthy Miklós magyar kormányzóhoz a következő koronás fők küldtek újévi jókívánságokat tartalmazó táviratokat. Az angol, az olasz, norvég, görög, és bolgár király, továbbá a német birodalom kancellárja.

Hitler vezér és kancellár utasítására ebben az évben elmaradtak a szokásos fogadások és tisztelgések. A diplomáciai kar tagjainak tudomásukra adták, hogy a háború miatt

a kancellár nincsen abban a helyzetben, hogy a diplomáciai testület tagjait együttesen vagy külön fogadhassa.

Ehelyett a kancellári palotában ívet fektettek fel, amelyet a tisztelgő külföldi követek alá írhatnak. Az újév napja anélkül mult el, hogy Hitler vezér és kancellár egyetlen küldöttséget is fogadott volna.

CORSO mozi

Már csak két napig!

A hősök dala

című nagy zenés film, melynek főszerepét a világhírű közkedvelő filmsztár,

Nelson Eddy

játssza, a többi szerepet pedig VIRGINIA BRUCE, VICTOR Mc LAGLE, LIONEL BARRYMORE és EDWARD ARNOL alakítják. Szombattól kezdve Kálmán Imre híres operettje: A CSÁRDÁS-KIRÁLYNŐ

„Ausztriai híva'al" Londonban

Az angol fővárosban megalakult az „Ausztriai hivatal" nevű szervezet, amelynek célja az osztrák nép felvilágosítása arról, hogy mi történik a külföldön egyrészt, másrészt pedig a világ közvéleményét tájékoztatni az ausztriai eseményekről.

Ennek a szervezetnek a vezetői olyan osztrák személyiségek, akik nagy fontosságú szerepet töltek be Ausztria politikájának irányításában az Anschluss előtt. (Rador.)

A bánáói magyarság új éve

Az elmúlt év új feladatok elé állította a romániai magyar nemzetkisebbséget

A Magyar Ház földszinti irodahelyiségében hétfőn délelőtt a Magyar Népközösség bánáói szervezetének számos tagja gyűlt össze a szokásos újévi találkozóra. Telegi Endre dr. tanár intézte az üdvözlő beszédet Martzy Mihály tanár, népközösségi alelnökhöz. A magyarság eljött, — mondotta — hogy az újév kezdetén biztosítsa vezetőségét bizalmáról és szeretetéről. Az elmúlt szomorú esztendő után aggodalommal állunk az új esztendő küszöbén. Európa testét ismét háboru tépi és nem lehet tudni, hogy mikor lesz annak vége.

A háborús idő mindig veszteséggel sújtja az egész kereszténység kulturáját.

Beszédében azután rátért a romániai magyarság sorsára és rámutatott arra, hogy az elmúlt év új feladatok elé állította a magyar nemzetkisebbséget. Megszűntek a pártszervezetek és a magyarság is párt helyett a Magyar Népközösségbe tömörül. A Magyar Népközösség még jobban képes szolgálni a romániai magyarság céljait, a melyek elsősorban kulturálisak, szociálisak és erkölcsiek. Ugyancsak szolgálja a Népközösség népünk gazdasági értékeit is.

Reméljük, ez hamarosan mégis megtörténik és bekövetkezik a keretek kitöltése is. Minden igyekezetünk oda irányul, hogy a Bánágban elszórt népünkkel a kapcsolatokat fenntartsuk. Elnökünk betegsége és egyik értékes vezetőségi tagunk elhalálása is fokozta a nehézségeket. Azonban bizonyos, hogy a tapintat, békesség, lelkesedés és a kitartás áthidalja majd a nehézségeket. Adjon az Isten az újévben a vezetőségnek erőt és egészséget feladatai teljesítésére.

A helyesléssel találkozott beszéd után Martzy Mihály alelnök megköszönte a figyelmet, a melyet a népszövetségi tagok a szépszájú megjelenéssel tanúsítottak. Megköszönte a jókívánásokat, amelyeket a maga részéről viszonzott és Isten bőséges áldását, örökös kegyelmét és segédelmét kérte a megjelentekre, azok családjára és minden magyar fajtestvérre, majd így folytatta szavait:

— Jól tudom, hogy kitüntetett figyelmetek nem elsősorban az én személynemnek, hanem magyar közösségünk élére állított tekintélynek szól. Ez magyar fajunk természetadta és Isten által belénk oltott közösségi érzéséből, tekintélytisztelőből és nemes összetartási érzelmeinkből fakad. Jól tudom azt is, hogy a reám rótt kitüntetés sok és nagy felelősséggel és még több gonddal jár, de nyugodt lelkiismerettel állíthatom, hogy

amint a mai korlátolt lehetőségek és tőlünk független külső gátló körülmények között meg lehetett tenni, azt száz százalékig meg is tettük.

És hogy ezt így elmondhatom, azért elsősorban nektek, kedves barátaim és munkatársaim, tartozom köszönettel. Köszönetet és hálát mondok nektek és általatok az összes tagozatoknak azért a sok — a szervezeti munkán felüli — emberbaráti és jótékonyági tevékenységért, melylyel szegény iskolás gyermekeket felruháztatok, szegény és elhagyott betegeket és öregeket tápláltatok és gondjaitokba vettetek. A felebaráti szeretet, a nemes irgalom és jótékonyág ezen tényei

már magukban igazolják a szervezetünk léteének és fennmaradásának mindenekfeletti szükségességét.

De nekünk más feladataink is vannak. Hogy ezeket is lassan-lassan megoldhassuk, ehhez kérem tőletek a most megindult új esztendőben meg-

értő, összetartó és a közösség érdekében való készséges segítségüket, bizalmatokat és fajunk és népünk érdekében való további önzetlen munkatokat.

Végül Isten áldását kérte az új esztendőben a Magyar Népközösség minden egyes tagjára és

840 kommunista köztisztviselő van Amerikában

Newyorkból jelentik: Rooseveltnél ma üzenetet intéz a kongresszushoz és az üzenetében ki fogja fejteni, hogy folytatja a több nagyhatalom által helyeselt békeakciót. Ugyancsak ezen a kongresszusi ülészen kerül megvitatásra a Diaz-

féle jelentés, amely szerint az Egyesült Államoknak 840 olyan állami hivatalnok van, akik kommunisták és akik Moszkvából szokták kapni utasításukat.

Az uralkodó-család iránti hódolat volt a temesi helytartóságon lefolyt újévi üdvözlés

Újév napján délelőtt tizenegy órakor a józsefvárosi görög keleti templomban Tiucra Patricie dr. főesperes fényes papi segédlettel ünnepi istentiszteletet tartott, amelyen Marta Alexandru dr. királyi helytartó vezetésével megjelentek a polgári és katonai hatóságok vezetői, a különböző felekezetek papjai, valamint testületek és egyesületek kiküldöttei. A terembe lépő Marta Alexandru dr. királyi helytartót élénk tapsal fogadták, majd Ciupe Gheorghe dr. vezértitkár elmondotta az üdvözlő beszédet. Újév kezdetén — mondotta — visszatekintünk az elmúlt esztendőre és egyben igyekezünk programot csinálni az újév számára.

Az újév a várakozások és reményések napja és a szívóli ima száll az ég felé, hogy ezek a reményések teljesüljenek. A temesi tartomány összes lakossága, nemzetiségi és felekezeti, valamint korra és nemre való tekintet nélkül hódolattal viseltetik Carol Őfelsége, Mihai nagyvajda trónörökös és az uralkodóház minden tagja, valamint tisztelettel a kormány iránt. Kérjük excellenciádat, hogy ezt a hódolattal és tisztelettel illetékes helyeken tolmácsolja. Végül kérte a királyi helytartót, hogy az új esztendő alkalmával fogadja az egész lakosság jókívánásait.

Marta Alexandru dr. királyi helytartó válaszában hangsúlyozta, hogy örömmel és tetszéssel fogadta Carol király, Mihai nagyvajda, az uralkodóház tagjai és a kormány iránt megnyilvánuló érzelmeik kifejezését, amelyek

a trón és a haza iránti szeretetből fakadnak.



Ezeket illetékes helyeken készséggel közli majd. Rámutatott arra, hogy az egész nemzet teljes egységben áll a király Őfelsége mellett és halad azon az uton, amelyet az uralkodó kijelölt. Az uralkodó példája és a kormány munkássága mindenkit lelkesít a munkásságra. Az egység érzése nyilvánult meg a tavaszkor is, amikor a haza határainak védelmére a behívottak mind siettek őrhelyüket elfoglalni.

A királyi helytartó azután megemlékezett Calinescu miniszterelnök munkásságáról, érdemeiről az új irányzat megerősítésében és vértanuhaláláról. A helytartó felszólítására azután a jelen voltak két perces néma falállással áldoztak a volt miniszterelnök emlékének. A hadsereg — mondotta azután a királyi helytartó — nyugodtan védelmezi a határokat, mert tudja, hogy

az egész lakosság osztatlanul mellette áll. Ez megmutatkozik abban is, hogy a lakosság áldozatosan adakozik a bevonult szegény családtagjai részére. Nagyon sok élelmiszert és ruházati cikket adtak össze, amelyeket kiosztottak a katonai szolgálatot teljesítő rászoruló családtagjai között. A segélyezésnek ezen neme tovább folyik, de gondoskodik róluk a helytartóság is. Tíz millió leies alapot teremtetek, amelyekből a szegény családtagok száma és helyzete szerint

havi három-négyszáz leies rendszeres segílyt kapnak.

A helytartóság területén számos iskolai népkönyvha működik, amelyekben a szegény iskolás gyermekek meleg ételt kapnak. Ezen népkönyvház részére a király Őfelsége kétszázötvenezer leies adományozott, amely összeghez a helytartóság még további ötvenezer leies adott. Rámutatott azután a királyi helytartó arra, hogy az itteni romániség régi vágya megvalósulása végre és nemsokára megkezdí vallás-erkölcsi és nemzeti működését a temesvári görög keleti püspökség is.

Marta dr. királyi helytartó megköszönte a személye iránt megnyilvánuló érzelmeket. Köszönetet mondott munkatársainak a múlt esztendőben végzett munkáért és boldog új évet kívánt nekik. Kérte, hogy eddigi munkaszeretetüket tartsák meg továbbra is. Rámutatott arra, hogy a köztisztviselő munkája biztosítja a lakosság békéjét, nyugalmát, megelégedettségét és hogy

a lakosság megelégedettsége a haza boldogságának az alapja.

Végül boldog újévet kívánt a lakosság minden egyes dének nemzetiségi és felekezeti különbség nélkül.



„Gyűjts idejében a nehéz napokra...”

...vásárolj sorsjegyet az

AUROLA

AZ
ÁLLAMI
SORS-
JÁTÉK

sorsjegyrudánál az Állami Sorsjáték 2 huzására.
Nem tudhatja, mi vár Önre holnap.
Biztosítson idején tartalékot előre
nem látott esetekre.

Január 15.-én és 18.-án.

— HIREK —

MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével.

ELŐFIZETESI ARAK:

BELFÖLDÖN

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 400, egész évre 800 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Nyugdíjasoknak, közalkalmazottaknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félévre 350, egész évre 700 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1.200 lei kézbesítéssel együtt.

KÜLFÖLDÖN

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félévre 700, egész évre 1.400 lei.

TELEFON

28—10 és este 9 óra után 28—15.

SZERKESZTŐ:

Vuchetich Endre dr.

Szökő év

Hej, szökő év, hej, szökő év, bizony ez a mostani, nevében van átkos jelleg, azt nem is kell mondani, oeszökött az esztendőbe egy fölös nap, ejnye már, van egy napunk, mely szokatlan: huszonkilenc február.

Egy nappal több szökött hozzánk, ez még nem is nagy lökés, de ebben a szökő évben lesz majd sok-sok elszökés, szöknek majd a pénztárosok, szöknek majd a sikkasztók, nem egyedül szökdösnek majd, velük szöknek a bankók.

Szerelemben is léssen majd sok szökés és szöktetés, megszöktetett lány és asszony nem lesz bizony majd kevés, agg délnők is szöktetnek majd sudár, izmos ifjakat, szerelmezt a szökésében nem gátol zár, se lakat.

Hitelezők elől szöknek tömegesen adósok, és szöknek majd a vők is, ha rosszak az anyósok, börtön elől szöknek csalók, betörők és tolvajok, és megszökik más ember is, kinek fején a vaj sok.

Sok-sok szökést hoznak rendre szökő évben napjaink, de nem szöknek a gondjaink, panaszaink, bajaink, nem szökik a nyomoruság, ez a fájó, jaj — főnév, — ha szökne a pénztelenség, ez volna szép szökő év!

KORÓ PAL

Időjárás: Változó felhőzet, erős nyugati szél, a hőmérséklet tovább süllyed. Az ország keleti és déli részeiben havazás várható. Bucurestiben tegnap —5, Brassóban —22 fok hideg volt.

— Tűz a vatikáni kancellária épületében. Vatikánvárosból jelentik: Hétfőn este az apostoli kancellária épületében, az úgynevezett „Száz nap”-teremben tűz ütött ki. A lángok gyorsan terjedtek és az épület balszárnyán több helyiség gyulladt ki. A Szent Lőrinc- és a Damaszkusz-kápolna menyezete beomlott. Egy svájci testőr berohant az égő terembe és sikerült megmentenie az Oltáriszentséget, a pompéji csodatevő Szűz arcképét és több kegyesszert. A tüzet csak többórnyi megfeszített munka után tudták elfojtani. Az azonnal megindított vizsgálat eddigi megállapítása szerint a tüzet hanyagság, vagy rosszakarat idézte elő. A hatóságok több őrizetbevételt fogantatosítottak.

— Diplomataik tisztelgése a pápánál. Vatikánvárosból jelentik: A Szentsekéknél akreditált magyar, venezuelai, argentin, litván, szlovák követek, valamint a német ügyvivő kihallgatáson jelent meg a pápánál, hogy újévi jókívánságait kifejezzék.

DIANA

megakadályozza a náthát, a megfázást

— Dánia meg fogja őrizni semlegességét. Kopenhágából jelentik: Stauning dán miniszterelnök az újév alkalmából rádióbeszédet mondott, amelyben kijelentette, hogy Dániának valamennyi országgal meg kell őrizni a baráti kapcsolatokat. Dánia csak semleges álláspontot foglalhat el. Dánia beavatkozása nem sokat jelentene, de egyértelmű lenne Dánia halálával. Nem hiszi, hogy Finnország sorsa közömbösen fogja érinteni az európai államokat és Amerikát.

(—) Szilveszteri autókaramból. A 2070 Tms. jelzésű autó, amelynek sofőre Sors Gyula volt és a 2049 Tms. jelzésű gépkocsi, amelyet Lorenz Jenő vezetett, Szilveszter-este a Traian hidon összeütköztek. A két gépkocsi megrongálódott, Lorenz Jenő sofőr az arcán és a lábán megsebesült. A mentők kórházba szállították.

(—) Elfogott tolvaj. A rendőrkveszturára előállították Domni Anna temesvári asszonyt, aki behatolt Kun Lajos mérnök, gyárvárosi Abrud-uca 2 szám alatti lakásába és az egyik szekrényből elvitt 3500 lei készpénzt.

(—) Betörés egy posztólerakóban. Az Isvoranu A. bacau posztógyár temesvári, Gh. Lazar uccában levő lerakatába az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek betörték. Az irodában feltörték az egyik szekrényt és az ott talált nagyobb pénzeszeget magukkal vitték. A betörést tegnap reggel fedezték fel és nyomban értesítették a rendőrséget, amely megindította a nyomozást.

(—) Temesvár népességi mozgalma 1939-ben. A temesvári anyakönyvi hivatalban az 1939 év folyamán 1432 születést és 1534 halálozást jegyeztek be. A halálozások száma tehát 102 esettel volt több, mint a születéseké. Az elmúlt esztendőben Temesvárott 1070 házasságot kötöttek.

(—) Eljegyzés. Szavantsek Ilus és Szatnár Viktor jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

(—) Eljegyzés. Forgács Baba (Temesvár) és Knizsek Ferenc mérnök (Medgyes) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

(—) A Bánáti Futár jubileumi száma most jelent meg érdekes és változatos tartalommal. Orich Viktor szerkesztő harminc éves újságírói jubileuma alkalmából adta ki a Bánáti Futár jubileumi számát, amelybe a szerkesztőn kívül Szép Ernő, Vuchetich Endre dr., Pánczél Lajos, Török Sándor, Kubán Endre, Nádor Jenő, Bach Gyula, Gárdonyi István, Waldmann Iván, Molnár Gyula dr. és Deixner Vilmos dr. irtak cikkeket. Az ünnepi szám ára 10 lei és minden újságjében kapható.

Szilveszter éjszakája

Általános vidámságban telt el. Az emberek nagy hejehujával búcsúztak a távozó 1939 évtől és ugyanolyan hangos vigassággal köszöntötték a bekövetkező 1940 esztendőt. Szilveszter éjszakáján zsufolt volt a színház, minden mozi, kávéház, vendéglő és klubhelyiség. Az emberek jókedve száz százalékban tobzódott. Itták a bort, sört, pezsgőt, likórt és a sokféle más italt. A pénzt könnyen adták ki. Mintha búcsúzni akartak volna a sok rossztól, amiben az elmúlt évben részük volt és ujjongva köszöntötték az újévet, amelytől sorsuk javulását, gondjaik szűnését és a békét kívánják. És voltak talán olyanok is, akik esetleg arra gondoltak, hogy az újév még rosszabb lesz a tavalyinál. Ezek jókedvvel akarták magukat örösíteni az eljövendőkre. Az emberek egész reggelig vándoroltak egyik helyiségből a másikba és a város valamennyi uccája zajos volt reggelig a járőkelőtől. A Szilveszter éjjele vidám volt. Adja Isten, hogy ebből egy kis visszhang jusson az újonnan jött esztendőre is.

— Legideálisabb hashajtó, vértisztító, epehajtó a Dr. Földes-féle Solvo-pirula. Székrekedés, bélrenyheség, rossz emésztés, gyomorrontás, felfuvódás, gyomor- és bélfájdalmaknál teljes gyógyulást nyújt. Egy doboz ára 20 lei. Minden városi és vidéki gyógyszerárban és drogériában kapható.

(—) Szegény családok segélyezése Oravicán. A Magyar Népközösség oravicai tagozata az elmúlt évekhez hasonlóan ezidén is több szegény magyar családot részesített ünnepi segélyben. Lisztet, cukrot és pénzeszeget osztottak ki az arra reászorulóknak. A nemeslelkű adakozóknak ezuton mond köszönetet a tagozat elnöksége.

(—) Korcsolyák, ródlik, különböző vasárúrok és háztartási cikkek olcsón kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Temesvár, I., Eminescu ucca 5.

(—) Iroda áthelyezés. Dr. Németh József ügyvéd irodáját I., Str. Eugen de Savoya 18. sz. alá, a Kolozsvári Takarékpénztár mellé helyezte át.

(—) Születések. Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Galasch Ottó, Müller Anna, Demeter Anna, Tóth Károly.

(—) Halálozások. Meghaltak: Moise Ecaterina született Granefil hatvanhét éves, Winkler Margit született Schultz hatvan éves, Micske Miklós harminc éves autószerelő, Werner Viktória született Labozar hatvankilenc éves, Jankolovics Mária hatvankilenc éves napszámos, Latu Demeter harminckett éves hentes, Walder Mária két hónapos, Marta Gheorghe negyvenkilenc éves földműves, Dimitrie Mihai hatvankilenc éves napszámos, Pleitner Anna született Pollár hatvannyolc éves, Vajnai Lajos nyolcvannégy éves ács, Neumann Borbála született Kretten nyolcvanhárom éves, Gruszling Mihály negyvennyolc éves vasúti kalauz.

— Hosszú idő óta fekvő betegek a régbevált, tisztán természetes „Ferenc József” kevesúvizet nagyon szívesen isszák és annak gyors, biztos és mindig kellemes hashajtó hatását általánosan dicsérik. Kérdezze meg orvosát.

(—) A Magyar Dalárda újéve. A Magyar Dalárda választmányának tagjai felkeresték Kun Ferenc dr. alelnököt, akinek az újév alkalmával jókívánságait fejezték ki és egyben megköszönték az elmúlt esztendőben a dalárda érdekében kifejtett működését. Kun Ferenc dr. a maga részéről a dalárda minden tagjának boldog újévet kívánt és azt a reményét hangoztatta, hogy ebben az esztendőben a Magyar Dalárda hathatósabb és eredményesebb munkásságot fejthet ki, mint tavaly. A választmány azután Kun Ferenc dr. alelnök vezetésével felkereste dr. Kakuk Jánosné, akit arra kért, továbbítsa jókívánságait beteg férjének, aki a dalárda minden tagja mielőbb visszavár. Dr. Kakuk Jánosné megköszönte a dalárdának ragaszkodását férje iránt és megígérte, hogy az üdvözlést levélben tudatja a beteg elnökkel.

Mozi

Szerda, január 3.

APOLLÓ: Árvis Indiában (angol film)
CAPITOL: Egy mámoros éjszaka (román film)
CORSO: A hősök dala (angol film)
SCALA: A jazzkirály (angol film), A két tölgy (angol film)

Vagyonhoz jutott egyetlen puskalövessel

Rendkívül érdekes kaalndja esett az egyik dél-afrikai farmernek, aki egyetlen puskalövessel hatalmas vagyon birtokosa lett. A farmer autójával Messinából utazott a transvaali Bulawoyóba, amikor egyszerre csak hatalmas bennszülött csoport tartóztatta fel kocsiját és könyörögni kezdett, hogy szabadítsa meg falujukat egy óriási krokodiltól, amely a Gvanda folyó partvidékén az egész környéket rémületben tartotta. A farmer elment a folyóhoz, ahová a bennszülöttek vezették. A krokodil félig a vízbe merülve a parton napozott és egyetlen lövés elég volt, hogy leterítse. Bosszuvágytól fűzve rohantak ekkor a bennszülöttek a szörnnyre és össze-vissza verték. Amikor azonban az állat belsejét felnyitották, óriási meglepetésre, hat hatalmas nyersgyémánt került elő onnan, azonkívül marékra való aranyérmek és egyéb értékes kisebb tárgyak. Altalános szokás, hogy az őserdőben megölt vad zsákmánya azé, aki leterítette. Ilyen módon a farmer gazdag kincsekkel megrakodva folytathatta útját Bulawoyóba.

— **Érdekes személyi változás az MLSz-nél.** Budapestről jelentik: Gidófalvy Pál dr., a Magyar Labdarugó Szövetség elnöke, azonnali hatállyal felmondott Kenyeres Árpád országos főtítkárnak. Ezzel kapcsolatban még két tisztviselőnek szűnt meg a viszonya a Labdarugó Szövetséggel.

(—) **Kutyák veszteség elleni oltása.** A temesvári Állatvédő Egyesület állatklinikáján kedvező feltételek mellett kezelik a kutyákat és veszteség elleni oltással is ellátják az állatokat. Rendelőórák naponta délután 5—7 óra között, míg vasárnap és ünnepnapokon délelőtt 11—12 óra között.

DENTIST M. GÖTZL szabadságáról visszaérkezett, újból fogad fogbetegeket. I., Paris-uca 2.

Csak kedélyesen...

Az angol király legutóbb felkereste azokat a halászatokat, akik a mágneses aknák elleni védekezésben oly kitűnő szolgálatokat tesznek a brit haditengerészetnek. A király igen közvetlen módon beszélgetett az egyszerű emberekkel, érdeklődött életmódjuk iránt és megdicsérete hősi önfeláldozásukat. Közvetlenségben azonban tultett a királyon is egy tengeri halász, Dan Hillmann, aki mikor VI. György kezét fogott vele, ezekkel a szavakkal fordult hozzá:

— Hogy van? Hogy érzi magát a felesége és a gyerekek?

A király elmosolyodott és szívélyesen megköszönte az érdeklődést.

— Nagyon köszönöm, hogy rájuk is gondol, — mondotta. — Nagyon jól vannak mindnyájan.

(—) **Kultúrelőadás.** A temesvári izraelita hitközség legközelebbi kultúrelőadását vasárnap, január 7-én délután 6 órakor a hitközség nagytermében tartja, amelyen Markovits Rodion „Kis zsidósorsok falumból” címen tart előadást. Löw-Beer Béláné zsidó költeményeket szaval és Nyiri Jenő hitközségi elnök „Ami ma minden zsidó embert érdekel” címen tart előadást.

(—) **Józséffalvára.** A leégett józseffalva javára a következő adományok érkeztek a Déli Hírlap kiadóhivatalába: Neumann József 100 lei, Szabó Jenő 40 lei, Kovács Simon ezer lei. Gyűjtésünk ezzel 80.480 lei. A gyűjtést folytatjuk és minden hozzáknak beküldött adományt nyilvánosan nyugtázunk.

(—) **A Déli Hírlap szegényalapja** javára Béka jelisével száz leit küldött egyik olvasónk a kiadóhivatalba.

Temesvári származású szélhámosnő újabb bűnlajstroma

Szatmárott egy idő óta feltűnést keltett egy pompásan öltözködő és sok ékszert viselő nő, aki a szállodában Peters Emilia grófnőnek jelentette be magát. Nagy borraivalokat osztogatott és ismerőseinek pezsgős vacsorákat adott. Napközben a grófnő sűrűn látogatta a szatmári ékszerészüzleteket, ahol vásárolt, eladott, vagy cserélt ékszereket. Feltűnő volt azonban, hogy minden ilyen látogatása után az üzletekből mindig eltűnt valamely értékes ékszerdarab. A károsult kereskedők jelentést tettek a rendőrségen, amely a grófnőt őrizetbe vette. Kiderült, hogy hamis néven szerepelt, mert azonos a temesvári származású Kun Mariska ismert szélhámosnővel, aki már ismételtelen volt büntetve és többszörült fogházbüntetés is. Legutóbb Kolozsvárott követett el ékszerlopást és azért most a szatmári rendőrség először odakisérte.



KÖHÖGÉS ELLEN

FAMEL

SZÖRPÖT MEGBIZHATÓ KÉSZÍTMÉNY

Államfők újévi üdvözléte Hitler kancellárhoz

Meleghangu táviratváltás Viktor Emánuel és Hitler között

Berlinből jelentik: Hitler birodalmi vezérhez az újévi üdvözlés alkalmából a külföldi uralkodók és államfők részéről számos távirat érkezett. Az olasz király üdvözlő távirata így szól:

— Fogadja legszívélyesebb jókívánságaimat az újévi alkalmából.

Hitler birodalmi vezér a következő távirattal válaszolt az olasz uralkodónak:

— Kérem Felsőgedet, hogy az új év kezdetén fogadja mind a magam, mind a német nép felsége és a királyi ház tagjainak boldogságára irányuló jókívánságaimat. Ehhez csatolom jó-

kívánságaimat az olasz nemzet boldogulására is. Mussolini miniszterelnökhöz a következő táviratot intézte a birodalmi vezér:

— Fogadja igaz jókívánságaimat az újévi alkalmából. Kívánom, hogy a nemzeti szocialista Németország szövetségese, a fasiszta Olaszország, a következő évben is teljes sikerrel oldja meg súlyos feladatait az Ön kipróbált vezetésével.

Mussolini miniszterelnök meleghangu táviratban köszönte meg az üdvözlést.

A hadfelszerelési gyárak kötelesek az üzemek biztonságáról gondoskodni

Bucurestiből jelentik: A bucarestii katonai parancsnokság felhívást bocsátott ki és ebben elrendelte, hogy valamennyi olyan vállalat, üzem, vagy gyár, amely hadfelszerelési cikket gyárt, vagy olyan gyártmányt készít, amely az ország biztonságát szolgálja, köteles elővigyázatossági intézkedéseket foganatosítani, hogy elkerülhessék az esetleges tűzveszedelmet, a rongálásokat,

szabotázszt, vagy a gyár ellen irányuló bármilyen támadást, amelyek az állam biztonságát fenyegethetnék az üzemek gépalkatrészeinek, berendezésének megrongálása esetén előállott termelési zavar következtében. A hirdetés közli, hogy azokat a felelős személyeket, akik nem hajtják végre a rendelkezést, két évig terjedő elzárással és mellékbüntetésekkel sújtják.

Egymillió katonát hívtak be Angliában

Nagybritánia tizmilliós hadsereg megszervezésére készül

Londonból jelenti a Reuter távirati iroda, hogy VI. György angol király aláírta azt a rendeletet, amely katonai szolgálatra hívja be a 19—27 év közötti angol ifjakat. Tudvalevő, hogy az angol véderő törvény módosít ad a kormánynak, hogy tizenöt évtől negyvenkét évig katonai szolgálatra kötelezze az angol birodalom férfitársait. Eddig csupán a húsz és huszonhárom év közötti hadköteleseket hívták zászló alá, ami eddig 600 ezer főt jelentett, az önkéntes jelentkezőkkel együtt pedig mintegy másfélmillió katonáról volt szó. Az újabb korosztályok behívására vonatkozó felhívásokat hétfőn már ki is ragasztották az egész Anglia területén.

A lapok újévi számai beszámolnak arról, hogy az angol dominiumok hogyan támogatják az anyaországot a most folyó háborúban. Legújabbban Új-Zelandból megérkeztek az első tankelhárító osztagok. Kanadában és Új-Zelandban az eredeti tervek-től eltérően évente

30 ezer harci pilótát, megfigyelőt és gépfegyverkezelőt képeznek ki.

Ez év tavaszáig az újabb behívásokkal három millió brit katonát képeznek ki. Három év alatt az Egyesült Királyság hétmillió katonát állít fegyverbe,

de amennyiben szükségessé válik, ezt a számot 10 millióra lehet emelni. Franciaország hét-nyolc millió kiképzett katonával rendelkezik.

Melbourneból jelentik: Fairbairn, Ausztrália légügyi minisztere, nyilatkozott a Reuter távirati iroda munkatársának és kijelentette, hogy az 1940. év folyamán újabb három ezer kiképzett pilóta indul a tengerentúlra. Az ausztráliai légügyi miniszter közölte, hogy a külföldön élő ausztráliai pilótákat besorozzák és ausztráliai parancsnokság alá helyezik őket.

Fairbairn miniszter egyébként felhívást intézett Ausztrália fiataljaihoz, hogy jelentkezzenek a légi haderőnél, de ne szomorkodjanak, ha nem hívják őket azonnal zászló alá.

(—) **A Curierul Banatului jubileuma.** Most jelent meg a húsz esztendő Curierul Banatului közgazdasági hetilap, — amelynek főszerkesztője és kiadója Conciatu Iancu, az újságírói céh elnöke — jubileumi száma. A vasos jubileumi szám számos értékes cikket tartalmaz nemcsak a szerkesztő Conciatu Iancu, hanem sok ismert személyiség tollából is. Így írtak a mostani számba Marta Alexandru dr. királyi helytartó, Ciupe Gheorghe dr. helytartósági vezértitkár, Franasovici Richard párisi nagykövet, sok közgazdász és újságíró. A jubileumi szám megtartotta minden tekintetben a lap eddigi színvonalát.

(—) **A főpolgármester fogadó órái.** Baran Coriolan dr. főpolgármester minden hét szerdáján és péntekjén délelőtt tizenegy órakor fogadja a magánfeleket.

(—) **Házasságok.** Az anyakönyvi hivatalban a következő párok kötötték házasságát: Coca Gheorghe bankigazgató és Faragó Ilona, Golub Constantin fogász és Stern Erzsébet, Komlósi László kereskedő és Hollós Zsuzsanna, Ulrich Ádám szövő és Redl Erzsébet, Falb Gyula magántisztviselő és Vogel Anna Mária Irén, Pod Moise fodrász és Giurina Stefania.

(—) **Fenesan Eugen törvényszéki elnök házassága.** Fenesan Eugen temesvári törvényszéki elnök, aki csak nemrég kapta meg ezt a kitüntetést és aki a temesvári bírói kar közbecsült tagja, Domasnea szörénymegyei községben házasságot kötött Aron Octaviával, a Carmen Sylva leányliceum tanárnőjével. A fiatal párt számos szerencsekívánnal halmozták el.

A máj és vese működésének szabályozására
SZEDJEN URODONAL-T

Mindazok, akik ezt szedik. — és ezek pedig számosan vannak, hamarosan tapasztalják, hogy megszabadulnak a fellepő zavaroktól, melyek ezen fontos szerveiket megtámadják. Az Urodonal, amely az Orvosi és Tudomány Akadémia munkájának és közleményeinek képezte tárgyát, a sejtek organikus életetért megújítja és megszabadítja a tisztátalan elemektől.

Az Urodonal a húgysav, húgyló, cholesterol, oxalátok összehasonlíthatatlan eltávolítása. Különböző véredénybetegedések jelenlétével szemben szolgál, máj, vese és vérkeringési zavaroknál elhízás, borbély, reuma és érrendszeri betegségek.

Egy érdekes levél:
„10 évi moroktól tartózkodásom után. — Mrs. Jean T. ur. — sokat szenvedtem máj és vesebetegségekben. Az Urodonalban találtam a gyógyulásomat, általa értem el, hogy „fiatalnak érzem magam” és nagyon jó egészséggel örvendek. Minden hónapban veszek egy üveggel, négy flaszke davon.”

Egy nagy üveg vételénél 4 kis üveg árának 25%-át tartja meg, nem riascsen.

URODONAL
TÁVOLTARTJA A BETEGSÉGET

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban
CHATELAIN KÉSZÍTMÉNY, HEGYBIZHATÓ MÁRKA

Amerika legcsodálatosabb filmkarrierje

Douglas Fairbanks regénye huszonhét filmmel, sok millió dollárral és három feleséggel

Az egész világon, ahol ismerik és kedvelik a mozi, nagy részvétet keltett az a hír, hogy Douglas Fairbanks, a film egyik legnépszerűbb kedvence 53 esztendőskorában hirtelen meghalt. Furcsa, tipikus amerikai karrier fejeződött be Santa Monicában, ahol a kivételes tehetségű filmsztár éppen olyan váratlanul hunyta le a szemét, mint amelyen

rapszódikus és meglepetésekben gazdag regény volt az élete.

Ha valaki megírná ezt a csodálatos pályafutást, nyilván három fejezetre osztaná, mert Douglas Fairbanks három felesége ugyyszólván dramaturgiai pontossággal osztotta három felvonásra ezt a különös életet.

ELSŐ FELESÉG: BATH SULLY

Colorado államban született Douglas Fairbanks, azon a vidéken, amely olyan sok nagy politikust és nagy kalandort adott az Egyesült Államoknak. Fiatal koráról fantasztikus történetek vannak forgalomban, állítólag

kifutófiu volt egy csemegekereskedésben,

masször, majd úszómester egy divatos fürdőhelyen, statisztika, diszletmunkás és epizód színész kóborló társulatoknál. Amerikában szeretnek a beérkezettek azzal huncgni, hogy „rendkívül alulról” jöttek a felszínre és így Douglas Fairbanks is sok vadregényes történetet mesélt ifjúkorának küzdelmes éveiről. A valóság sokkal megnyugtatóbb: jómódu pol-

Második feleség: Mary Pickford

„A gáncsnélküli lovag” hőse beleszeretett a fiatal filmszínésznőbe, aki fölgyújtotta benne a szunnyadó ambíciót. Mary Pickford a legősibb női fegyverrel hódította meg a tökéletes titlót: hízéggel. Bebeszélte Fairbanksnek, hogy nála különb férfi, különb mozi színész és különb filmvállalkozó nem akad széles e világon. Chaplinnal, majd később Sam Goldwynnal megalakították az United Artists című vállalatot, amely hadat üzent a hollywoodi trösztöknek. Ebben az időben

Douglas Fairbanks vagyonát sok-sok millió dollárra becsülték.

A hangosfilm átmenetileg megbénította Hollywood iparát és Douglas Fairbanks vállalata is megérezte a nagy rázkódtatást. Ebben az időben főképp anyagi okok miatt összekülönbözött Mary Pickforddal és a legendás szerelem válással végződött. Két évig nem beszéltek egymással. A filmvilágban mindenki tudta, hogy nem szabad őket együtt hívni társaságba. Mary Pickford okosabbnak bizonyult, mint exférje és egy szép napon felhívta Dougt.

— Tudom, hogy mint hölgy, már nem érdekellek, mint színésznő felől sem tartasz felőlem nagyon sokat, de jól ismered üzleti képességeimet. Nagyszerű tervet szeretnék veled megbeszélni. Őszezültek és ettől kezdve a legjobb barátok lettek. Újjászervezték filmvállalatukat és bár az United Artists sohasem érte el a régi ragyogását,

gári családból származott, szülei hivatalnoki pályára szánták és csak kalandos természetének köszönheti, hogy már kamaszkorában nagy megpróbáltatásokon ment keresztül.

Tizenkilenc éves korában állatszelidítő volt, azután hajómunkás, francia tolmács egy angol utazási irodában, majd zenebohóc, kőművessegéd, matróz és biztosítási ügynök. Társaságban nevetve szokta mondogatni:

— Nem hinném, hogy van a világon még egy ember, aki annyi mesterséggel kísérletezett volna, mint én.

Közvetlenül a háború előtt egy kisebb színtársulatnál sikert aratott és ettől kezdve végleg a művészpályán maradt. Ebben az időben egy Adolph Zukor nevű ricei származású szűcsinas filmet kezdett gyártani Kaliforniában és szerződtette az érdekes megjelenésű, minden testi ügyességben felül járt Douglas Fairbanksét. Akkortájtban egy új rendezői névvel is megismerkedett az amerikai közönség, Griffithtel, aki tömegjeleneteket készített és ezekben pompásan érvényesült Douglas Fairbanks sporttudománya. Az akkori fogalmak szerint sztárgázzist kapott. Szép, de mérsékelt tehetségű partnernőjét, Bath Sullyt vette el feleségül, ebből a házasságból született ifjabb Douglas Fairbanks, aki ma 29 esztendőskor és egyike a legjobban fizetett amerikai filmsztároknak. Ez a házasság boldog volt és megelégedett mindaddig, amíg Douglas Fairbanks meg nem ismerkedett Chaplinnal, aki bemutatta egy érdekes arcú, fürge, okos kis színésznőnek, Mary Pickfordnak.

mégis újból számottevő vállalata lett a filmfővárosnak.

HARMADIK FELESÉG: LADY ASHLEY

Korda Sándort még Hollywoodban személyes barátság fűzte Douglas Fairbankshez. Amikor átvette a London Film vezetését, táviratozott régi barátjának és felajánlotta neki két filmje főszerepét. Később Pallós István, a London Film magyar vezérigazgatója, szoros üzleti kapcsolatot létesített a vállalat és az United Artists között. Mindkét Fairbanks játszott Londonban.

Az angol főváros lelkesen ünnepelte az ekkor már ötven év felé közeledő, de még mindig fiatalos külsejű ritka emberpéldányt, az öreg Dougot, aki ebben az időben nem annyira a mozivásáron, mint inkább társadalmi téren szerzett tisztelőket.

Korda Sándor egyik estéjén ismerkedett meg Lady Ashleyvel,

az angol fővárosi társaság egyik közismert tagjával. A rendkívül finom megjelenésű, szőke, sápadt arisztokrata nő rendkívül mély benyomást tett Fairbanksre. Elválhatatlanok lettek. Esztendőig utazgattak együtt. Az asszony sürgette bonyolult válóperét, hogy férjhez mehessen a filmszínészhez.

Ebben az időben Budapesten is megfordultak. Egy szép májusi délután Rökk Marika látta vendéggül uzsonnára hívósvölgyi villájában a népszerű

párt. A meghívott vendégek legnagyobb csodálkozására Douglas Fairbanks átugratta az uzsonnára terített hosszú, hatalmas asztalt és olyan bravúros tornászati mutatványokkal szórakoztatta a társaságot, hogy egy húszesztendőskorú artistának is dicséretre válhatott volna.

Nemsokára kimondták Lady Ashley válását és Douglas Fairbanks feleségül vette a szép angol hölgyet. A lapok abban az időben tele voltak Mary Pickford üdvözlő sürgönyének szirupizú tartalmával: a második számú feleség fényes fogadást rendezett a Hollywoodba visszatérő filmsztár és új felesége tiszteletére.

Csodálatosképpen az európai asszonyai Douglas Fairbanks már csak Európában érezte jól magát. Tavaly nyáron Olaszországban töltöttek hat hetet. Nagy tervekkel foglalkozott. Az angol és az amerikai filmgyártás között óhajtott szorosabb kapcsolatot létesíteni és ennek az érdekében sokat tárgyalt Mary Pickforddal, Goldwynnal és Korda Sándorral, akit a „VIII. Henrik” után a világ legnagyobb rendezőjének tartott.

Hivatásával járó önteltsége mellett is rendkívül népszerű volt a kollégái körében. Bizonyos hogy Hollywood bensőséges gyászpompával temette a film történelmének egyik legérdekesebb nőjét.

(s. a.)

Önagysága unatkozik

A lepedőnyi amerikai ujság fényképén csinos fiatal hölgy szomorkodik. Pedig a bájos, kedves izléssel berendezett otthonban sok minden volna, ami enyhíthetné az unalmát. Ott ül a kandalló előtt, szüppedő, vuha fotójában, mellette gramofonnal egybeépített rádió, akkora, mint egy harmonium, egy kis kerek asztalon a legfinesebb lapok és folyóiratok, a fal mellett szép könyvek. Mégis az egész kép magábanvéve lángoló tiltakozás az egyedüllet ellen. Egy ragyogóan szép fiatal asszony, aki magára hagyatva, négy fal közé zárva unatkozik. A magyarazatot hamarosan megtudjuk a kép aláírásából. Egyike ő azoknak, akik férjük nagy üzleti elfoglaltsága miatt már házasságuk első éveit a magány egyhangúságában kénytelenek eltölteni. Amerikai nyelven: business-özvegy. Férje egész héten üzleti körúton van, alig egy-két napot tölt otthon. Cummiesetre sem irigyelendő sors egy fiatal hölgy számára. Az amerikai élet azonban az ilyen tragikumokból is megtalálja a kivezető utat. Modern üzletember ma már repülőgépen utazik, még pedig a sajátján. Gyorsabban bonyolíthatja le dolgait. Ha reggel elmege, estére visszarepülhet a meleg családi fészekbe. A Douglas Aircraft Co. Inc. nemcsak bombavető harci gépeket gyárt, hanem kis kétszemélyes magángépeket is üzleti és sportcélokra. Unatkozik a felesége? Vegyen repülőgépet! — ajánlja az európai fülnek talán még merészen hangzó ötletes hirdetés. És nem lehetetlen, hogy sok elfoglalt amerikai üzletember így oldotta meg a maga számára az unatkozó feleség problémáját.

Légvédelmi előadások naptára

Január 3, szerdán délelőtt tizenegy órakor román előadás a Capitolban belvárosi férfiak részére.

Január 4, csütörtökön délelőtt tizenegy órakor német előadás a Capitolban belvárosi férfiak és nők részére.

Városi Színház

Csütörtökön d. u. 5 órakor olcsó helyárakkal

Iglói diákok

Farkas Imre 3 felvonásos zenés vígjátéka a diákéletből.

KREMER MANCI és az összes férfierők felléptével.

Előkészületben:

Pusztai szerenád

SPORTSEMÉNYEK

Külföldi portyamérkőzések eredményei

Vereséget szenvedett a TMAG Görögországban

Panaitakon—CAMT 2:1 (1:1).

A temesvári csapatnak erről a mérkőzéséről sem érkezett pontos jelentés. A száraz eredményen kívül nem lehetett egyebet meg tudni. Ezek szerint a CAMT a Panaitakos elleni mérkőzését 2:1 (1:1) arányban elvesztette.

A Ferencváros veresége és győzelme Istanbulban

Istanbul—Ferencváros 5:3 (2:3)

A Ferencváros csapata Törökországba érkezett és első mérkőzését Istanbulban játszotta le a város válogatottja ellen. A magyar csapat csak egy félidőn keresztül bírta az iramot, amikor 3:2 arányban vezetett. A második félidőben a honi csapat kihasználta a Ferencváros védelem bizonytalankodását és sikerült a maga javára fordítani a mérkőzés sorsát. A Ferencváros góljait Kiszely (2) és Sárosi III. szereztek.

Ferencváros—II. Liga válogatott 3:1 (3:1)

A Ferencváros a második mérkőzésén már sokkal jobban játszott, ennek tulajdonítható, hogy a török II. Liga válogatott ellen sikerült a győzelmet megszereznie. A Ferencváros góljai közül Sárosi dr. kettőt, Jakab pedig egyet rugott.



**Si-felszerelések,
Brett-lik, cipők,
Windjacks**

A. M. Müllery

Timisoara, I., Str. Solderer 11.

Az Újpest döntetlenül játszott Eszéken

Újpest—Eszék válogatott 1:1 (0:0)

Kellemetlen hidegben, sáros, csuszos pályán játszották le a mérkőzést, amely az erőknek megfelelően döntetlenül végződött. A sáros pálya miatt nem alakulhatott ki szép játék. Mindkét csapat játékosai óvatosan játszottak és sokszor saját testi épségükre vigyáztak. A magyar csapat gólját Kálly szerezte.

A BKE legyőzte a Rapid FC jégkorongcsapatát

BKE—Rapid FC 7:1 (1:0, 2:0, 4:1)

A bucarestii Rapid FC jégkorongcsapata újkor Budapesten szerepelt, ahol a BKE volt az ellenfele. A Rapid 7:1 arányban vereséget szenvedett. A mérkőzés góljait Gosztonyi (3), Miklós (3), és Ott, illetve Anastaziu szereztek.

Állandóan szaporodik a Föld lakossága

Az emberiség lélekszáma amerikai statisztikusok megfigyelése szerint háborúk és elemi csapások dacára állandóan emelkedő irányzatot mutat.

Nem okozott jelentékenyebb visszaesést az 1914-iki világháború sem, amelyhez fogható vérvesztés az emberiséget századok óta nem érte.

A népszaporulat körülbelül 1650 óta emelkedik nagyobb arányokban; ebben az időben egykorú számítások szerint 465 millió ember élt a világon.

Két századdal később, 1865-ben, a földkerekség lakóinak száma ennek már több mint kétszerese: 1.098.000.000.

A szaporulat százalékaránya innen kezdve még rohamosabban nő, az azóta eltelt nyolcvankilenc év alatt az emberiség lélekszáma újból megkétszereződött. Az 1930-as évek elején készült világstatisztika szerint a föld lakóinak száma összesen 1 milliárd 879.595.000.

Világországok szerint így oszlik meg (a számok ezekben értendők): Európa 467.092. Amerika 233.106. Afrika 138.249. Ázsia 1.032.381. Oceánia 8767.

A népszaporulat óta is állandóan emelkedő irányzatot mutat és a világ népessége a statisztikusok szerint ma már 2.108.000.000.

Ennyi ember keres érvényesülést a nap alatt a föld különböző részein; harcol egy miniszteri tárcáért, egy képviselőségért, hírnévéért, egy kis hazért a vidéken, egy autóért, egy új ruháért és mindenekelőtt — boldogságért.

Bécsben sem tudott győzni a Kispest

WSC—Kispest 3:1 (1:0)

A Kispest csapata újkor Bécsben játszott, ahol a WSC volt az ellenfele. A bécsi csapat jobbnak bizonyult és így megérdemelten nyerte a mérkőzést. A mérkőzésnek visszavágó jellege volt, mert legutóbb a WSC Budapesten legyőzte a magyar bajnokság első helyezettjét. A Kispest azonban ezuttal is alulmaradt. A magyar csapat részéről Rátkai szépített az eredményen.

Színház

A Thalia operettegyüttesének diadalmas vendégjátéka Temesvárott

A Thalia operettegyüttese az ujesztendő elején folytatta diadalmas vendégszereplését a Zsimberi zombori szépasszony c. Erdélyi-operett színházalával. A helyzetkomikumokkal átszótt darab Temesvárott is zsúfolt házak előtt osztatlan tetszés és sikert aratott. A címszerepben Krémer Mancsi bájos és szeretetreméltó volt és nem nagyterjedelmű hangját ügyes ökonómiával játszotta. Gróf László az öregedő Togyerszky szerepében finom és decens játékot nyújtott. Báza Éva életteli teli játéka és nagyszerű táncművészete megérdemelt sikert aratott. Nagyon kedves volt Sándor Stefi. Ditrói P. Béla az énekes bonviván bemutatkozása rokonszenves volt. Elegáns volt és úgy énekben, mint táncban kiváló alakítást nyújtott Csengery Aladár, kinek Báza Évával lejtett tánc a nyíltszíni tapsot kapott. A humorról bőségesen gondoskodtak Kőszeghy Manyi, Csóka József, Deesy Jenő és a egyszerűen táncoló Szendrei Misi. Czoppán Flóra rövid kis szerepében kitűnő volt. A többiek is mind hozzájárultak az operett sikeréhez.

Ma, szerdán este mutatja be a társulat a Paprikás csirke című zenés bohózatot, melyet a könnyű muzsának három hívatott képviselője, Szántó Armand, Szécsén Mihály és Fényes Szabolcs irtak. Az újdonság parádés szereposztásban kerül színre. A Paprikás csirke nem sérti a jóízűt, de nem nélkülözi a pikáns részeket sem és így csak a felnőttek számára íródott.

Csütörtökön délután olcsó helyárrakkal az Iglói diákok című nagyszerű zenés, romantikus diáktörténet kerül színre. Farkas Imre örökké fiatal, soha idejét nem muló, kedves emlékeket

Sporthirek mindenfelől

Albán játékost szerződtetett a Bari. Az olasz sportlapok nagy meglepéssel irnak a Bari játékos szerződtetéséről. A Bari ugyanis leszerződtette Riza Lustha, a tiranai Sporting Club albán játékost. Az új középcsatár nagyszerű játékos, aki minden valószínűség szerint megállja helyét az olasz csapatban.

Marinescu Gabriel tábormegvezető távirata a sportszövetséghez. Marinescu Gabriel tábormegvezető, a labdarugószövetség elnöke, aki jelenleg Olaszországban tölti szabadságát, üdvözlő táviratot küldött a sportszövetséghez, amelyben szeretettel üdvözlö az ország valamennyi sportegyesületét.

A WSC Romániába jön. A temesvári Ripensia azzal a tervvel foglalkozik, hogy több romániai mérkőzésre lekötö a Wiener Sport Club csapatát, amely legutóbb a Kispest együttese felett aratott győzelmet.

visszaidező darabjának felújítását bizonyára szívesen fogadja a közönség. A főbb szerepeket Krémer Mancsi, Sándor Stefi, Báza Éva, Puskás, Csóka, Csengery Aladár és a társulat legjobb erői adják.

A gyermekekről sem feledkeznek meg a Thalia igazgatósága és ezért a jövő hét valamelyik napján műsorra tűzi a Hamupipőke című bájos darabot, igen olcsó helyárrakkal.

A THALIA MŰSORA:

Január 3., szerdán este fél 9 órakor: Paprikás csirke.

Január 4., csütörtökön délután 5 órakor olcsó helyárrakkal: Iglói diákok.

Január 4., csütörtökön este fél 9 órakor: Paprikás csirke.

Január 5., pénteken: Nincs előadás.

Január 6., szombaton délután 3 órakor olcsó helyárrakkal: Mégis szép az élet.

Január 6., szombaton délután 6 órakor: Zsimberi zombori szépasszony.

Január 6., szombaton este 9 órakor: Paprikás csirke.

Január 7., vasárnap délután 3 órakor olcsó helyárrakkal: Iglói diákok.

Január 7., vasárnap délután 6 órakor: Zsimberi zombori szépasszony.

Január 7., vasárnap este 9 órakor: Pusztai szerenád.

SCALA

Ünnepen ünnepi film!

1 film, melyhez nincsenek reklámszavak!
1 film, melyet mindenki kétszer fog megnézni!
1 film, mely felülmúl minden eddigit!

Rendező:
ABEL GANCE

Zene:
HANS MAY

Divat:
PETRINGENARU

Az elveszett paradicsom

Főszerepben Páris legújabb és legszebb felfedezettje: MICHELINE PRESSLE, Fernand Gravey, Elvira Popescu

Szombaton és vasárnap délelőtt 11-kor NAGY MATINÉ

Kedd, szerda, csütörtök utoljára: STAN & BRAN, a két tőkfej és Deanna Durbin:
JAZZKIRALYNŐ

KÖZGAZDASÁG

A katonaság által zárolt áruk egyrésze felszabadult

A most vámolandó gyapot és fonal 30 százalékat be kell jelenteni és azt a nemzetvédelmi minisztérium osztja fel

A hivatalos lap december 30-i számában a hadfelszerelési minisztérium 3.631 szám alatt minisztertanácsi rendeletet közöl, amellyel felmenti a hadsereg részére történt zárolás alól az 1939 évi augusztus 21-i, szeptember 24-i és november 3-i hivatalos lapokban megjelent minisztertanácsi határozattal zárolt nyersanyagokat a rendelet megjelenésének a napjától. Kivételt képeznek azonban a nyers gyapot és a 10.1, 12.1, 14.1, 14.2, 14.3, 16.1, 16.2, 18.1, 18.2, 18.3, 18.4, 20.2 és a 22.1 számú gyapotfonalak, amelyek a lerakatokban, ipari telepeken, üzletekben és bárhol fekszenek. Ezek továbbra is zárolva maradnak a hadsereg javára, ezen rendeletnek a megjelenése napjától 30% erejéig.

A belföldi termelésű gyapot azonban teljesen szabad

és ez 30% erejéig sem esik zárolás alá. Az ezután importálandó nyers és fonal gyapot is a most közölt rendelkezések alá esik. A fentebb felsorolt számú gyapotfonalakról, amelyek a vámhivataloknál fekszenek, a címzettek részére való kiszolgáltatás után jelentés küldendő a vám által a nemzetvédelmi minisztérium intendatúra igazgatóságához nyilvántartás végett, mert ezek avval a kötelezettséggel kapják ki az árut, hogy annak 30%-át a hadsereg rendelkezésére tartani kötelesek.

A lekötött 30%-ot úgy a nyersgyapotból, mint a fonalból a nemzetvédelmi minisztérium intendatúrája osztja szét a szükségletnek megfelelően a fonalkészítő és a szövőgyárak között. Az átvételi árat egy bizottság állapítja meg figyelemmel az áru eredetére, annak fizetési módosaira, a birtokos, vagy az importőr bizonyító iratai alapján.

legfeljebb 3% hasznót engedélyezvén a kiutatott összeghez.

A bizottság a nemzetgazdasági, a nemzetvédel-

mi és a Nemzeti Bank tanulmányi szolgálatának egy-egy kiküldöttjéből alakul. A felszabadított cikkek közt vannak: katonai és paraszt fehér vászon, kaki vászon fehérnemű részére és kaki, vagy festetlen bluzok részére, páronként 100 grammnál súlyosabb harisnyák, 300 grammnál súlyosabb flanelingek és alsók, fehér és kaki cernák ezer méterenként 60—80 gramm között, lepedő és párna vásznak, törülközők, szövött kesztyűk, gyapjuárubból a darabonként 40 grammnál súlyosabb ingek, páronként 150 grammnál súlyosabb harisnyák, szürke pokro-

Javulnak-e az újévben a behozatali lehetőségek?

Lezárták az 1939 utolsó negyedének kvótakiutalását

A nemzetgazdasági minisztérium elhatározta, hogy mindazokat a behozatali kéréseket, amelyek december 29-ig nem hagytak jóvá, ne is adják ki már az 1939. negyedik évnegyedére szóló kvóta keretében, amelyet ilyenformán lezártak kell tekinteni. Az 1940. első negyedére szóló behozatali kvóta kiadása iránti kéréseket január végéig megállapítják az import rendelkezésre álló devizamennyiségeket is az 1939. utolsó negyedében lebonyolított kivitel arányában. Ezzel kapcsolatban az Argus azt hiszi, hogy

az új év első negyedében jobbak lesznek a behozatali lehetőségek.

mert 1939. utolsó három hónapjában Románia kivitele jelentősen emelkedett és így elegendő deviza áll majd a behozatal rendelkezésére. A múlt évi kivittel kapcsolatban a nemzetgazdasági minisztérium felhívja mindazokat a cégeket, amelyek olajmagvakat adtak el külföldre

cok, kaki posztó, különböző gyapjuk és festetlen, vagy kaki színre festett gyapjufonalak, katonai és sportbakkancsok, bőr és kaucsuk bocskorok, mindenfajta csizma, talp, bőrök, kendergyártmányok, bárányszőr mellvédők és sapkák.

A petróleumellátás biztosítása

A nemzetgazdasági minisztérium megállapította, hogy a petróleummal való ellátásban hiányosságok és rendetlenségek mutatkoztak sok helyről beérkezett panaszok szerint, elrendelte, hogy a petróleumügyek igazgatósága és az egyes petróleumtermelők is gondoskodjanak arról, hogy az ország összes helységei állandóan és a fogyasztást teljes mértékben fedező mennyiségben el legyenek látva petróleummal és ennek a termékeivel. Egyben a minisztérium állandó érintkezést fog fenntartani a CFR igazgatóságával a petróleumszállítványok rendszeres szállításának biztosítása végett. Az esetleg ennek dacára mutatkozó mulasztások a bányatörvény legszigorúbb büntetési alá esnek. A petróleum-igazgatóság és a termelő művek is megbízást kaptak a kérdés beható tanulmányozására és javaslatok előterjesztésére, hogyan lehet a belföldi piacot tökéletes zavartalansággal biztosítani a petróleum és termékeinek a szétosztásáról.

a kiviteli tilalom életbeléptetése előtt, hogy 1940. január 10-ig közöljék a külkereskedelmi hivattal a megkötött szerződéseket, a lekötött mennyiségeket tonnákban, az egységárakat, valamint az áru rendeltetési helyét. A bejelentéskor azt is közölniök kell, hogy van-e kiviteli engedélyük vagy sem. A külkereskedelmi hivatal egyébként azt is közli, hogy a devizák beszolgáltatási kötelezettsége nélküli

kivitel iránt beadott és jóváhagyott kérésekről az érdekeltek írásbeli értesítést kapnak,

míg a visszautasított kérések benyújtóinak nem küldenek írásbeli értesítést. Ezzel egyidejűleg a nemzetgazdasági minisztérium úgy rendelkezett, hogy a Szlovákiába kiszállított román árut december 15-ikétől kezdődően kizárólag dollárban kell számlázni.

RÓZSASZÜRET

IRTA: LIGETI ERNŐ

43

Darier kérdezhetett volna egyebet is. Ő, aki ismerte az itteni üzemekeket, a Botrovét Karnaliban, a Penecsevét Rahman Lahréban, az Orsovét Kazanlikban, a Bagarovét Stara Novo Seloban és a Garnierét Korosilokban és tudában volt a különböző technikai eljárások különböző fortélyainak, szóval a „szakember” tudakolhatott volna egyebet is, ha egyáltalában oka lett volna arra, hogy éppen egy munkást, a kemence mellől szemeljen ki e célra. De kellett kérdeznie valamit. Válaszolni kellett arra a tekintetre, amely minduntalan neki szólt, anélkül, hogy tudatosá tette volna benne, hogy neki szól. Kérdésével mintha homályos, szociális együttérzést óhajtott volna kifejezésre juttatni ez a bolgár fickóval szemben: nagyon kíváncsi vagyok, meg tudsz-e élni abból az összegből, amelyet adnak neked?; bizonyára nehezen, de látod, nekem is gondom van, könnyíteni akarok rajtad, magamon is, ezer feltehető kérdés közül ezt választottam ki, mert ez éppen annyi, mintha hogyléted felől érdeklődnék... — Naponta tíz levét kapok. És természetesen ellátást is — felelte Peju higgadtan, él nélkül, valóban nem érződött szavai mögött semminemű elégedetlenség. Igen, de hát akkor... — És ennyiből ki tudsz jönni? — kérdezte tovább, a beszélgetés folyamatosságának kedvéért. Peju csípőre tette a kezét és nevetett: — Meg lehet élni belőle és ez a szó, hogy „élni”, némi visszassággal hangzott, egészen rejtett zúgól tört elő, kifejezésre juttatva a szó ellentétét is. Darier a zsebét tapogatta. Egy skatulya cigarettát húzott ki, két cigarettát hiányzott a csomagból, amelyet ő szívott el a kocsin, útközben. Nagylelkűen az egészet odaadta Pejunak, aki fölényesen visszautasította, azzal, hogy nem dohányos, mire Darier ijedten rakta vissza a zsebébe, mintha újabb ok

történt volna, hogy ez a szüros tekintetű munkás egész este miért bámulja őt. — Szívességre kérem — kezdte el udvariasan magázni — és felemelte a munkást értelmi színvonalának a magasságába. — A soffőrünket keresem. Nem látta valahol? — Éppen a kocsit mossa. Akar talán beszélni vele? Majd elvezetem. — Nem, nem, köszönöm! Majd csak előkerül... Igazán nem olyan sürgős! Rövid gondolkodás után: maga biztosan találkozik vele. Mondja meg neki, hogy Darier úr kéreti, ha bemegy a városba, vásároljon egy féltucat borotvapengét. — Bele nyult a zsebébe, amelyben a cigarettadozát tartogatta, noteszkönyvet húzott elő, felírta a gyártmány nevét, kitépett egy lapot belőle, meg tapogatta a másik zsebét is, ahol a revolvere volt és a tárgy hideg tapintása biztonságérzést nyújtott neki.

Montfleury recsegő hangja szólalt meg a háta mögött:

— Kedves Darier, figyeljen ide, sok értelme nincs, hogy itt vesztegessük tovább az időt. A házigazdánkkal holnap délelőtt papíron dolgozzuk ki a részleteket. Legjobban teszi, ha maga is lefekszik. Szólni kell Isabelnek is... Térjünk nyugovóra valamennyien, tegyük el magunkat holnapra. Holnap délután el is utazhatunk, nemde?

— Nekem is tökéletesen ez a véleményem.

Montfleury néhány szót váltott még Botjuval, aki elkísérte a szobájáig. Darier is velük tartott és miután Botju visszatért, még egy rövid ideig ott állt a szobaaajtóban.

— És az ön szobája? Igen, már emlékszem... Valami kényelmesen nem fogunk aludni — ásitott Montfleury és gyanakodón lehúzta az ágytakarót és megtapogatta a szalmazsákot. A falat is nézte, meg volt elégedve a tisztasággal. — Ismét nagyon köszönöm magának Darier — és mind a két kezét elégedetten odanyújtotta neki. — Tudja, hogy nem volt csekélység, amit ez az ember csinált. Érdeklődtem, százhetven község van a Timok-völgyében és ebből kilencvenegy-

nek teljes termését mi vesszük át. Képzem, hogy összeröffenek a többiek.

— Kilencvennégy községet — igazította helyre Darier és felvillanyozottan viszonzta Montfleury kézzszorítását.

Darier még visszament, mert találkozni akart Isabellel. A kazánházban kereste, a hosszú faépitmény felső végében, ahol a hölgyek foglalatoskodtak. Nem találta ott. Azután az udvaron kereste. Túl messzire azonban nem merészkedett. Megállott a kerítés körül, amely a veteményes kertet határolta el. A fáklya távoli fényében félig világos volt egy asztal, három fiatal paraszt bóbiskolva ivott mellette. Kezével önkénytelenül revolveres zsebet szorongatta. Türelmetlenül nézte óráját is, egyre jobban ingerült lett, hogy Isabelt nem látja sehol. Alighanem valahol ezzel, a Genfet járt fiatalemberrel kószál... Bezzeg, övele még sohasem sétált sehoval... Nyugtalanul visszament szobájába, bezárta a hátsó ablakot, amely az ültetvényekre nyílt. De nem feküdt le, eloltotta a petróleum lámpát és kinézett a világos estébe. Újra megnézte óráját. Tizenkét óra volt.

Ismét kinyitotta az ablakot s újból megállapította, hogy a másik ablak egy kertre nyílt, a veteményesre, hordókra, egy üres kutyaórla és néhány erős fára, amelynek lombozata kékeszöldesen rajzolódott ki a levegőben. A három paraszt felemelkedett, távozott és alakjuk belevesztett a homályba. Darier sejtette, hogy Isabel és Iván itt fognak elhaladni az ablak előtt. De hol bujhattak meg?... Lám, már itt is vannak. A karcsu leány még magasabbnak tetszett, a mint lépkedett a holdfény alatt. Iván szorosan mellette szüntelenül suttogott felé, Isabel pedig komoly, figyelő arccal hallgatta. „Átszellemült” arccal — határozta meg Darier keserűen. Ő még annyit sem ért el, hogy legalább meghallgassa. Vajjon meddig fognak így összesimulni? Talán csókolóztak is? Minden bizonnyal. Ki kelne jobban dugni a fejét, hogy zavarba hozza őket, végre szétrebbenjenek és szégyeljük ma

Svájcban telepszene a német exportőrök

A nyugati fővárosokban nagy feltűnést keltett, hogy egyes német világcégek — a német kormány utasítására — nemzetközileg bejegyzett világmárkáikat az általuk alapított svájci cégeknek eladják. A németek célja — az angolok és franciák szerint — a blokád kijátszása, mert a tengerentúlról mint svájci árut akarják a cikkeket exportálni és ezen a módon devizát szerezni. A svájci kormány ezekhez a tranzakciókhoz még nem járult hozzá, mert tart attól, hogy az angolok és franciák ezt a semlegesség megsértésének és a blokád-rendelkezések kijátszásának fogják tekinteni. Éppen ezért ebben a kérdésben még érdekes fejlemények várhatók.

— **Óvadékok után be kell fizetni a tőkekamatadókat.** A kauciók is tőkekamatadókötelesek. Az 1939 április 1-i adótörvény módosítás tőkekamatadó kötelesekké tette a magánvállalatoknál (nemcsak a bankoknál) letétbe helyezett olyan kaució, garancia, stb. összegeket is, amelyeknek a rendeltetéséből kitűnik, hogy nem kamatozó kölcsönök. Ezekkel kapcsolatban a vélelmezett kamat hat százalék és a tőkekamatadó ezután fizetendő. Az adótörvény szerint ezek a tőkekamatadó összegek január első napjaiban volnának befizetendők, azonban az amnesztia törvény szerint január 30-ig fizethetők. Az 1939. évről a kauciók tőkekamatadója kilenc hónapra (április 1—december 31. időre) fizetendő.

— **A külföldi tőzsdék devizajegyzései.** A nemzetközi devizapiacokon az elmúlt héten a nyugati devizák árfolyamai alig változtak. A semleges államokban a blokád szigorításának hatása nagyon érezhető a hivatalos márkadevizazüzetben, azonban a Reichsbank nagy erőfeszítéseket tesz a jelenlegi hivatalos márkárfolyam tartása érdekében. A zürichi magánforgalomban a márka bankjegyet 50—53-as, a pengőbankjegyet 71—73-as, az olasz líra bankjegyek közül a tíz lírásokat 18—18.50-es árfolyamon jegyzik, míg a nagyobb líracimletek jegyzését beszüntették. A leibankjegyek árfolyama alig változott a külföldi magánforgalomban, a zürichi magánforgalomban 1.20—1.30-as, Budapesten 3.20—3.40-es árfolyamon jegyzik a leibankjegyeket.

— **Székházat épít Bucurestiben az Erdélyi Bank.** A fővárosban az Erdélyi Bank R. T. igazgatósága az intézet jelentőségéhez méltó hatalmas palotát épített és czáltal Bucurestiben egy pompás reprezentatív palotával gazdagítja.

gukat. Isabel szobája ötven-hatvan méterre volt tőle, a kőház tulsó szárnyában, ahol a család női tagjai laktak. Amikor Isabel a tornához ért, kezét nyújtotta a fiúnak. Darier most már fél testtel kihajolt, utánuk bámult és szíve megtelt keserűséggel. A helyzet félre nem érthető: hosszasan átkarolva tartották egymást.

Most Darier nehéz szívvel bucsut vett a látványtól és igyekezett becsukni a nehezen járó ablakot. Bőröndjét ráakta ágyára, kicsomagolta holmijait, értéktárgyait letette az ágya mellé helyezett székre, majd lefeküdt. Még soha férfi nem érezte magát olyan elhagyatottnak, mint ő ebben a pillanatban. Odakünn a rózsáktól áttűzsedett levegőben mindenki szeretkezik, mindenkinek van valakije, de ő nem tehet mást, mint, hogy megigazítja kemény vánkósát, amelyet megtöltöttek száraz, szálas fűmaggal. Még ez a gyertya sem áll úgy, ahogy kellene. Egy negyed gyertyát kapott csak, az is leég azonnal s mihelyt állig felhúzta a paplant, el is fújta a gyertyát, hogy takarékoskodjék vele. De hirtelen kiugrott. A sötétben megkereste kézi vilanylámpáját, az ágya alá világított, majd némi megkönnyebbüléssel visszafeküdt. Próbált aludni. Cudar fáradtságot érzett tagjaiban és mégsem jött szemére álom.

12.

Most már a valóságos éjszaka csöndje nehezedett a földre és urra lett a világ felett. Peju egy óra tájban észrevétlenül felemelkedett fekvőhelyéről, amely ott volt a csűr mellett, az odadobott szalmán. Meztelen lábakkal haladt a fűben és közeledett a lakóházak felé. Világosságot egyedül az asszonyok szállásán látott. Az idegen leány kihajolt az ablakon, nézte az eget de csakhamar az ő szobájában is sötét lett. Peju arra a férfiúra gondolt, akit meg kell majd ölnie. Ábrázata, a halántékára, amelyen a hajferdén, kissé egyenlőtlenül volt levágva, mint a legtöbb embernél, aki maga beretválkozik. Milyen kemény élességgel figyelhetette meg, nem hagyva figyelmen kívül semmit sem, ami hoz-

— **Kell-e indokolni a cégbejegyzési kérvény elutasítását?** Ismeretes, hogy az 1938 decemberében, életbeléptetett új törvény az új cégek alapításának elbírálásánál tekintetbe veszi az új vállalkozás hasznos és szükséges voltát. Ugyanakkor a törvény az új cégek tulajdonosaitól legalább az elemi iskolai elvégzésének igazolását követeli meg. Egy cluji nagyvágó cégbejegyzési kérését a kamara kedvetlenül vélelmezte, a tartományi szakbizottság azonban elrendelte a cégbejegyzést. E határozat ellen a kamara kormánybiztosa fellebbezéssel élt a cluji táblához azon a címen, hogy a szakbizottság nem indokolta meg, miért utasította el a kamara vélelmezését. Az elvi jelentőségű kérdésben a napokban dönt a tábla.

— **Csendes a bányai gabonapiac.** Kereslet csak tökmag, tengeri, lóheremag és lucernamag iránt mutatkozik és üzletkötés is inkább ezen cikkekben történik. A piaci árak a következők: Búza 460, tengeri 390, korpa 330, újab 500, muharmag 680, tökmag 1.400, tavaszi árpa 500 lei százkilónként. A lóheremag 40 és a lucernamag 60 lei kilónként.

Rádió

SZERDA, JANUÁR 3.

Bucuresti. Radio Romania és Radio Bucuresti. 12: Időjelzés, vizállásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Spanyol és keleti zene hanglemezekről. 13: Időjelzés, rádióműsor, sport és egyéb közlemények. 13.10: Hanglemezek. 13.35: Bécsi zene hanglemezekről. 14: Hírek. 14.20: Hanglemezek. 15: Látványosságok, művészeti és kulturális hírek, közlemények. Radio Romania. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Művészeti krónika. 19.17: Saxofonzene. 19.50: Hírek magyar nyelven. Radio Romania és Radio Bucuresti. 20: Előadás. 20.15: Hangverseny. 20.45: Hírek. 21: A tánc története, zenés előadás. 22.10: Hírek, sporteredmények. 22.30: Könnyű zene hanglemezekről. 23.45: Hírek francia, német, angol és olasz nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemezek. 11: Hírek. 11.15: Gyermekekélelőtt. 11.45: Felolvasás. 13.10: Szalózene. 13.40: Hírek. 14.30: Hangleme-

zek. 15.30: Hírek. 17.15: Diákfélóra. 17.45: Időjelzés, időjárás, hírek. 18: Hírek szlovák és magyar-országi nyelven. 18.15: Szalózene. 18.45: Előadás. 19.15: Cigányzene. 20.15: Hírek. 20.30: Az Operaház előadásának közvetítése. „Carmen.” Dalmú négy felvonásban. 21.30: Hírek. 22.30: Hírek. 23.25: Időjárásjelentés. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24.20: Koncert fűvészenekar.

Budapest II. 18.50: A Rádió Szalózenekara. 20.30: Előadás. 21: Hírek. 21.20: Katonazene. 22.35: Időjárásjelentés. 22.40: Tánclemezek. 23.40: Az Operaház előadásának közvetítése. „Carmen.” IV. felvonás.

CSÜTÖRTÖK, JANUÁR 4.

Bucuresti. Radio Romania és Radio Bucuresti. 12: Időjelzés, vizállásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Déli hangverseny. 13.00: Időjelzés, sport és vegyes hírek. 13.10: A déli hangverseny folytatása. 13.30: A rádió szalózenekarának hangversenye. 14: Rádió ujság. 14.20: A rádió szalózenekara folytatja hangversenyét. 15: Előadások, művészeti és kulturális hírek. Radio Romania. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Tudományos krónika. 19.17: Chirulescu Constanta énekel. 19.35: Gofman Artur énekel. 19.50: Magyar nyelvű hírek. Radio Romania és Radio Bucuresti. 20: Előadás. 20.20: Cretoiu-Tasian Valentina énekel. 20.45: Rádió ujság. 21.00: A szimfonikus hangverseny műsorának ismertetése. 21.15: A Filharmonica szimfonikus zenekar hangversenye. 22: Rádió ujság, sporthírek. 23: Hanglemezek. 23.45: Francia, német, angol és olasz nyelvű hírszolgálat.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Móricz Zsigmond elbeszélései. 11.45: Előadás. 13.10: Ének hangverseny. 13.40: Hírek. 14.30: A Rádió Szalózenekara. 15.30: Hírek. 17.15: „Művészet Kárpátalján.” Előadás. 17.45: Időjelzés, időjárás, hírek. 18: Hírek szlovák és magyar-országi nyelven. 18.15: A Földművelésügyi Minisztérium rádióelőadásorozata. 18.45: Cigányzene. 19.30: Két angol humorész. 19.50: Hanglemezek. 20.15: Hírek. 20.25: „Hat hónap története.” Hangfelvétel. 21.50: Katonazene. 22.40: Hírek. 23.10: Hanglemezek. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24.25: Cigányzene.

Budapest II. 18.15: Tánclemezek. 20.15: Domokos László zongorázik. 21: Hírek. 21.20: Ének hangverseny. 21.50: Felolvasás. 22.20: Cigányzene.

zátartozik, — mert még a szavai is eszébe jutottak. A délután Lukával, a zsiros, fekete kabátu pappal beszélgetett. Darier véletlenül elhaladt mellettük, meghallotta a mondatait: „Európa félrebeszél — magyarázta neki — lázálomban van, ki akar az ágyából...” Ejnye, hát ilyenekkel foglalkozol barátocskám! Meg azzal, hogy hány léva napszámot kapok?... Te vagy lázálomban, te akarsz kiugrani... Hadd békében Európát! Hadd másokra az igazságszolgáltatást! Ne félj, mindenkire rájár a rúd... De hát hogyan is fog végezni vele? Ezek már ma délután, vagy még délben felszedik a sátorfájukat. Már rég kellett volna lyukat fúrni a deszkafalon és akkor löni belé kettőt, amikor el kezd horkolni és befelé fordul a falnak. Most már késő, zajt csapna és észrevennék. Hát akkor hol? Várja meg, amíg reggel lesz és ő is, mint a többi férfiak, talán kimegy mosakodni a csurgóhoz, félig meztelen testtel és akkor... Addig kell elbánni vele, amíg nem hajnalodik. Ha megvárja, amíg kilép a szobából — a lövés zajára odarohanának. Ez ugyan a kisebbik veszedelem, de ő nem szándékozik otthagyni a fogát. Minden józan érdek azt követeli, hogy a tettesnek ne jöjjenek a nyomára. Itt ugyan sokkal könnyebb végezni vele, mint Párisban, ahol a hatóságok nem méltásem vállal vele hallgatóságos cinkosságot. Csaknyolnak „hazafias” szempontokat és a lakosság hogy ez az ember, mintha megorrontotta volna, soha sincsen egyedül. Ha hallgatott volna rá és hagyta volna elvezettetni magát a sofőröz, egy kicsit görbén vezet és út közben végez vele. De nem jött. Igen, ha lehetne nagy távolságból leteríteni, a padláslyukból, vagy a kút mögül. Megborzongott, de nem a látvány felidézésétől, amelyet egy meggyilkolt ember nyújt, hanem az esetleges kudarcától. Hátha megint nem sikerül... Igaz, a multkor nem rajta múlt, hogy a terv meghiusult. Akadt egy áruló, aki felfedte az előkészületeket és őt idejekorán lecsukták. Milyen szörnyű nehézségekkel tudta akkor is megmenteni az irháját... Egyelőre nincs semmi, amit csinálhat. Néhány óráig még tétlenségre van kár-

hozta. A nedves fűvön átnedvesedett a ruhája. Meg kell várni, amíg reggel lesz. Reggelig, legkésőbb hét óráig hagyom élni. Azaz, várjunk csak, hátha még lehet fúrni lyukat. Észrevétlenül odasettenkedett a lakóház udvarára nyíló ablakhoz, igyekezett egy lécet kiemelni, akaratlanul is zajt csapott. Hogy a fene egye meg — dühöngött. Leült egy terméskőre, cigarettázott és várt. — Amíg nem végzek vele, nem fekszem le. Arra gondolt, hogy milyen jót fog aludni a z u t á n.

Nekitámaszkodott egy nyárfának és teste elveszett annak fekete árnyékában. Rábámult a csillogó hálóra, amelyet a hold szótt a fa tetején, de nem vette észre. A legfőbb gondja volt, hogy igyekezze magában valamiképpen feloldani idegeinek meredtségét. Egy világit sem mert volna megszólalni. Nem, mintha meghallotta volna valaki, — némább és titoktartóbb éjszakát el sem lehetett volna képzelni —, de attól tartott, hogy oly furcsa mód idegen lesz a hangja, hogy ettől fog megijedni. Eszébe jutott Iván kérdése. Nehéz-e embert ölni? Ő akkor tudatosan könnyűnek mondotta, de csak azért, hogy enyhítse e kérdés színvonalas drámaiságát. Bizonyos mértékig azonban valamennyien lelki lények vagyunk — és ezt most töredelmesen beismerte maga előtt.

Iván jutott az eszébe, aki egyedül tudta, hogy ma éjszaka kell megtörténnie. Igaz, tegnap este óta nem beszéltek többet a dologról. Váratlanul megérkezett ez a fiatal leány, vele van folytonosan. És ez esetleg megváltoztatja a helyzetet. Ki a csodába sejtette volna, hogy ezek szerelmeskedni fognak s éppen most, a cselekvés órájában vannak elragadtatva a vízszintlítés gyönyörűségétől. Oda kellene menni az ablakához és bekopogtatni: Kellj föl és állj lesben! A babád úgy is alszik és holnap reggel megtalálhatod... De hátha most éppen ott van ónála? — Bármennyire is hihetetlennek tetszett, különös örömet talált e feltevésben. Ha ez így van, még sem illik zavarni és e gondolatban benne rejlett tökéletes magabizása.

(Folytatjuk)

Mussolini lapjának bírálata az orosz hadseregről

Rómából jelentik: A Popolo d'Italia legutóbbi vezércikkében megállapítja, hogy a Szovjetet Európában túlértékeli. A lap szerint a Szovjet olyan tényező, amely mélységbe taszíthatja az egész Európát. A Szovjet végleges orientálódása a nyugati háborúban sohasem lehet döntő és mint szövetséges hatalom mindig másodrendű szerepet fog játszani.

Sokan a Szovjetben látják a jövő kulcsát, pedig világos, ha a Szovjettel kapcsolatban a jövőről beszélnek, akkor kizárólag a Szovjet jövőjéről lehet szó.

Európa jövője a Földközi tenger partján van. Megjegyzésként a lap, hogy Oroszország az egyetlen állam a kontinensen, amely száz év óta háborút csak mindig veszít.

Leugrott a kórház harmadik emeletéről Énekes István olimpiai bajnok

Néhány órával később meghalt

Budapestről jelentik: Énekes István, a los-angelcsi könnyűsúlyú olimpiai ökölvívó világbajnok, aki a magánéletben az államvasutak tisztviselője volt, hosszabb ideje feküdt beteg az államvasutak kórházában, ahol súlyos vesebaja miatt kezelték. Kedden reggel Énekes a kórház harmadik emeletén lévő betegszobájából az ud-

varra vetette magát. Reménytelen állapotban szállították a Rókus-kórház sebészeti osztályába. Énekes gyógyíthatatlannak hitte betegségét és ezért követte el az öngyilkosságot. Súlyos belső zúzódásokat szenvedett és anélkül, hogy pillanatra is eszméletre tért volna, a déli órákban meghalt.

Átadta hajóját a Takoma gőzös parancsnoka

Tiltakozott a német követ az uruguayi kormánynál

Montevideoból jelentik: Mint ismeretes, a saját legénysége által elsüllyesztett Graf von Spee német zsebcsirkalót a Takoma nevű német kőolajszállító hajó látta el üzemanyaggal. A német csatahajó pusztulása után a Takoma Montevideo kikötőjébe futott be, mivel az Ajax és az Achilles nevű angol csirkalók a kikötő bejáratánál várták a tankhajót. Az uruguayi tengerészeti hatóságok vasárnap felszólították a német hajó parancsnokát, hogy 24 órán belül hagyja el a kikötőt, vagy pedig a gőzöst személyzetével együtt a háború tartamára internálják. A kitűzött határidő hétfőn délben járt le és mivel a két várakozó angol hadihajó minden bizonnyal elfogta volna a Takomat, a német hajó parancsnoka jobbnak látta, ha hajója az uruguayi hatóságok kezébe kerül. A hajó birtokbavétele hétfőn megtörtént.

A gőzöst leszerelik, legénységét a háború tartamára internálják.

A montevideói német követ az uruguayi kormánytól tiltakozást jelentett be a Takoma gőzös internálása ellen.

Nyolc hajót adott el az USA Norvégiának

Newyorkból jelentik: Az amerikai szenátus tengerészeti bizottsága jóváhagyta a 13.000 tonna Prezident Harding és hét másik kisebb amerikai személyszállító gőzös Norvégia részére történő eladását. Ez az amerikai semlegesség történetében egészen új fejezetet nyit. Noha a hajók ezentúl norvég zászlók alatt járnak, tulajdonjok

guk negyven százalék erejéig továbbra is az amerikai hajózási társaságok kezében marad és így az amerikai polgári érdekek rendkívül mértékben bonyolódnak a háborús eseményekbe. A teljes elzárkózás hívei attól tartanak, hogy Amerika hamarosan már csak emiatt is belekeveredik a háborúba.

APRÓ HIRDETÉSEK

Az 1938. júl. 18-án megjelent 69094. sz. miniszteri rendelet alapján apróhirdetési áraink a következők: álláskeresés, elveszett tárgyak, eltűnt személyek, fürdő- és gyógyhely hirdetések szavankint egy leu. Levelezés és házasság nem közölhető, minden más rovatban szavankint kettő leu. Legkisebb apróhirdetés tíz szó. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. — Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 3. II. kerület: Popovici trafik, Piata Badea Cărtan 8. — Kardos-trafik, Piata Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobantilor 2. III. kerület: Flauder-trafik, Piata Lahovari IV. kerület: March-trafik, Piata Küttl. — Nőgrádv-trafik, (Corso mellett). — Schmidt-trafik Piata Dragalina 6. Telefon 45-06. — Vittek-trafik, Bul. Carol 54. — Galgóczy-trafik Strada Bratianu 15/a. Telefon: 45-13.

Az este 6 óráig feladott hirdetések másnap reggel megjelennek

Alkatmasz

Bejárónót, mindenek, jó bizonyítványokkal keresek egész napra. I. Bul. Regele Ferdinand 1/b. I. em. ajtó 10. 1573

Jól főző mindenek szakácsnő éves bizonyítványokkal felvétetik. II. Str. Cantacuzino 5. háztulajdonosnál. 523

Jól főző mindenek szakácsnőt azonnalra felveszek. Ungár Szana-bank-épület. 528

Bejárónó azonnal felvétetik IV., Ion Bratianu 15. sz., 34. ajtó. Jelentkezés csakis délelőtt. 523

Állást keres

Perfekt bejáró szakácsnő román, főzéshez is értő, azonnalra állást keres. Címeket IV., Str. Pop de Basesti 21. Házmesterhez leadni. 1845

Ruhavarrást, vagy alakítást olcsón pontosan és szépen vállalom. I., Str. Mercu 3. I. em. udvari lépcső, Skabla Erzsi. 1342

Állás-velet

Selyempíncs kölykével együtt eladó. Alea Jandarmilor 42. 521

Kötőgyapjú 270, festve 320 lei kgr. kapható. Fonást géppel vállalom. III. Str. Mitilor 1. Perzsaszőnyeg szövőde a Máriánál. 520

Kozmetikai gőzölő, bécsi gyártmány, alig használt, olcsón eladó. Érdeklődni A. B. C. hírlapirodában. 1867

Jutányosan eladó Kardostelepen 120 négyzetes telekönyvezett telek ház-zal. Üzletnek igen alkalmas. Közelebbi a kiadóban. 1864

Zongora fekete, rövid, keresztthúros, bécsi gyártmány, azonnal eladó. Cím a kiadóban. 1969

Kocsibunda végig prémekkel bélelt, jó állapotban eladó. II., Str. Petre Tegele 1. I. em. ajtó 6. 1866

Külföldre

Fehérnemű javítását és stoppolást vállalom. I., Str. Palanca 1. I. emelet 10 szám. 1987

Vegykereskedés bérbeadó. Mehala, Str. Mircea cel Bătrân 13. Jochum Gheorghe. 522

Hirdessen a Déli Hírlap-ban

Szép akar lenni?

Használjon KULKA-féle illóolajkrémet, lilium-tejszappant és lilium-pudert, három színdben. Kapnátó kizárólag a

Városi gyógyszertárban

a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületben I., Piata I. C. Bratianu.

A CFR magazin

január 4-én, reggel 9 órakor a IV. kerületi állomáson

Elárverezzi

a talált tárgyakat.